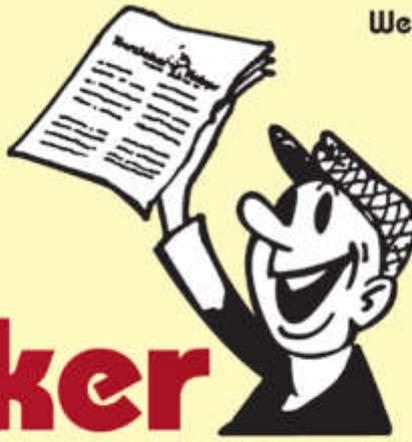




HGV  
HERZLAKE e.V.

Werbe- und Mitteilungsblatt des Handel- und  
Gewerbevereins Herzlake e.V. (HGV)



# Herzlaker Knirps

August 2019  
Nr. 387



**Modell der Busemühle**  
Erbaut zur 1000-Jahr Feier  
Herzlakes

*Foto: Jürgen Walthelm (+)*

# Eisklassiker NEU ENTDECKEN!



ALLE ZUTATEN  
DIREKT VOR ORT  
ANSCHAUEN,  
BESTELLEN UND  
SOFORT MITNEHMEN.

INSPIRATION GESUCHT?  
DANN BESUCHEN SIE  
UNSEREN ONLINESHOP!

**PATI**VERSAND.de  
*Hier steckt Backvergnügen drin!*

Wir bieten Ihnen professionelle Konditorei-, Backzutaten und -zubehör und das in bester Qualität. Seit 2007 haben wir uns zu dem führenden Online-Shop für Pralinenzutaten und -zubehör sowie Tortendekorationen in Deutschland entwickelt.

Pati-Versand.de | Alexander Müller | Siemensstraße 24 | 49770 Herzlake  
Tel. 05962-779990 | [www.pati-versand.de](http://www.pati-versand.de)



**AKTIONS  
PREIS  
9,95€**

SPAGHETTI-EIS-CUPCAKES – IMMER DIE ERSTE WAHL! Jetzt das Set zum Selbermachen bestellen!

## Zum Titelfoto dieser Ausgabe

Am 18. Juni bekam die Redaktion des Herzlaker Knirps von Jürgen Walthelm eine E-Mail mit dem schönen Foto der Busemühle an der Haselünner Straße zugeschickt.



Foto: Jürgen Walthelm (+)

Er würde sich sehr freuen, wenn sein Foto eine der nächsten Ausgaben des Herzlaker Knirps schmücken würde. Leider wird es nicht mehr dazu kommen, dass er diese Ausgabe mit seinem Foto auf der Titelseite in den Händen hält, aber vielleicht freut er sich auch so - wie und wo auch immer.

Jürgen Walthelm verunglückte am 23. Juni tödlich auf dem Nachhauseweg vom Westruher Schützenfest.

## Straßenbeleuchtung ausgefallen

Die Gemeinde Herzlake weist daraufhin, dass die Straßenbeleuchtung im südlichen Gemeindegebiet für die Dauer von ca. 3-4 Wochen ausfällt. Grund hierfür sind die Bauarbeiten an der Hasebrücke. Im Baukörper ist das Versorgungskabel der Straßenbeleuchtung integriert. Mit den Bauarbeiten musste dieses Kabel vorübergehend gekappt werden. Eine anderweitige Anbindung der Straßenbeleuchtung an das Stomnetz ist leider nicht möglich. Die Wiederherstellung der Stromverbindung soll im Rahmen der Bauarbeiten schnellstmöglich erfolgen.

## Straßensanierung L55

### Aktuelle Informationen

*Liebe Leser und Leserinnen.*

Fast vier Wochen sind seit der Sperrung der Brücke sind vergangen. Die Arbeiten schreiten gut voran und liegen absolut im Zeitplan. Auch wenn jetzt unvorhergesehenes passiert ist: das Versorgungskabel für die Straßenbeleuchtung südlich der Brücke musste für die Arbeiten gekappt werden, da es in den Brückenkörper integriert ist. Es gibt leider keine Möglichkeit den Strom für die Laternen auf anderem Wege zu bekommen. Ca. 3-4 Wochen wird die Straßenbeleuchtung daher ausfallen. Da es in den Sommermonaten morgens früher hell und abends später dunkel wird, kann auch diese Situation gemeistert werden.

Vielen ist sicherlich aufgefallen, dass die Zuckerstraße komplett gesperrt ist. Es wird dort nicht, wie ursprünglich geplant, in 4 Teilabschnitten saniert. Diese 4 Abschnitte wurden zu einem Abschnitt zusammengefasst. Das hat den Vorteil das

die Arbeiten zügiger voranschreiten und die Qualität der Straße deutlich besser ist als bei „Anstückelungen“.

Allerdings musste der Boden tiefer als vorgesehen ausgetauscht werden, da kein tragfähiger Untergrund vorhanden war.

Zeitgleich arbeiten die Energieversorger (Wasser und Gas) im Bereich der Zuckerstraße. Sie müssen mit den Leitungen quer über die Fahrbahn. Da diese Maßnahme so nicht geplant war, könnte es zu kurzzeitigen Verzögerungen kommen. Der Bauleiter der Firma STRABAG ist aber zuversichtlich, das dieser Abschnitt Mitte August abgeschlossen werden kann.

Nach Abschluß der Sanierungsarbeiten südlich der Hasebrücke werden im nördlichen Teil die Arbeiten fortgesetzt.

*Sandra Sandhaus*

1. Vorsitzende Handel- und Gewerbeverein Herzlake

## Eichenprozessionsspinner Samtgemeinde entfernt Nester mit Hochdruck

Auch in diesem Jahr wurden vom Eichenprozessionsspinner (EPS) befallene Bäume im Raum der Samtgemeinde gesichtet. Von den Bürgern wurden 92 Meldungen gemacht, das sind doppelt so viele wie im Jahr 2018. Die Gemeinde tauscht sich wöchentlich im dem Landkreis aus und vergleicht dabei die Sichtungen. Gemeldete Bäume werden mit Schildern bzw einem Absperrband versehen. Diese bleiben auch vor Ort wenn eine Absaugung erfolgt ist, da immer noch Brennhaare vorhanden sein können.

Die Samtgemeinde hat einen speziellen Sauger angeschafft um kontinuierlich Nester zu beseitigen. Vorrangig werden befallene Bäume in der Nähe von Kindergärten, Schulen und öffentlichen Plätzen behandelt. Danach erfolgt die Beseitigung von Nestern an den Straßen.

Das die Ausbreitung des EPS zu einem großen Problem geworden ist, ist mittlerweile jedem bekannt. In der niederländischen

Stadt Groesbeek findet ein Projekt zur natürlichen Bekämpfung des EPS statt. Dort sollen Meisen als natürliche Fressfeinde der Laven des EPS eingesetzt werden. Die Gemeinde Rühren im Landkreis Gifhorn setzt ebenfalls auf die Vermehrung natürlicher Fressfeinde wie Meise und Schlupfwespe. In den ersten beiden Stadien wird die Larve des EPS von den Meisen an die Nachkommen verfüttert. Die Schlupfwespe sticht 160 Raupen an und legt ihre Eier in der Raupe ab. Daraus entwickelt sich dann die nächste Generation der Schlupfwespen.

Auch im Landkreis Emsland ist es einigen Bürgern aufgefallen, dass die Bäume in dessen Nähe viele Meisen brüten, gar nicht bis wenig vom EPS befallen sind.

Es wäre sicherlich eine gute Idee wenn Meisenkästen und Insektenhotels vermehrt an den Bäumen angebracht werden.

### Kindertheater im Torfwerk Hahnenmoor

#### *Mama Muh und die Krähe*

Am **Dienstag, 06.08.2019** findet um **15.00 Uhr** das Kindertheater im Torfwerk Hahnenmoor in Herzlake statt.



Eintritt: 3,00 €  
Veranstaltungsort: Torfwerk Hahnenmoor, Grafelder Str. 44, Herzlake  
Veranstalter: Verein Torfwerk Hahnenmoor e.V. und Samtgemeinde Herzlake



## Gemeinderat Herzlake besichtigt Vitus-Kindergarten in Haren (Ems)

Die Bauarbeiten am neuen Kindergarten „Ankerplatz“ in Haren (Ems) sind noch in vollem Gange. Vitus Meppen baut und betreibt ab August in der Schifferstadt eine neue Kindertagesstätte. Auch in Herzlake wird Vitus Meppen ab dem Sommer 2020 eine eigene Einrichtung mit drei Krippengruppen und zwei Regelgruppen eröffnen.

Auf Einladung von Vitus-Geschäftsführer Michael Korden hat sich der Gemeinderat Herzlake auf den Weg nach Haren (Ems) begeben, um sich die dortige Kita anzusehen.

Geschäftsführer Korden begrüßte die Delegation aus Herzlake und gab eine kurze Einführung zum Thema Kinderbetreuung durch Vitus Meppen. Das pädagogische Konzept des Kindergartens wurde von der Leiterin des Bereichs Kindertagesstätten Jutta Bielke vorgestellt. Die Fragen zur baulichen Planung und Umsetzung beantwortete Herr Jürgen Brinkers.

Die Kindertagesstätten „Ankerplatz“ in Haren (Ems) und „Hase-Kids“ in Herzlake sollen nach demselben Konzept betrieben werden, daher ist die bauliche und räumliche Gestaltung beider Einrichtungen sehr ähnlich.

Obwohl noch fleißig am Bau gearbeitet

wird, waren die Gemeinderatsmitglieder vom Neubau und dem dahinterstehenden Konzept sehr beeindruckt. Gleich im Eingangsbereich befindet sich ein großer Raum, indem sich die Kinder den ganzen Tag über begegnen und spielen können. Jutta Bielke berichtet, dass auf Begegnungsmöglichkeiten, auch außerhalb der Gruppenräume großer Wert gelegt wird. In Verbindung mit der Mensa und dem Bewegungsraum entsteht ein großer multifunktionaler Raum für Veranstaltungen oder Versammlungen. Die Gruppenräume sind allesamt großzügig bemessen, hell eingerichtet und verfügen über eine sehr angenehme Akustik. Die Gruppenräume der Regelgruppen sind mit einer zweiten Spielebene ausgestattet, auf der sich die Kinder zum Spielen oder auch Ausruhen zurückziehen können. Freuen dürfen sich die Kinder besonders auf den beheizbaren Indoor-Sandkasten, indem nach Herzens-

lust witterungsunabhängig mit Sand oder Matsch gespielt werden kann. Großzügige Intensiv- und Ruheräume sowie Räume für Kita-Leitung und Personal tragen dazu bei, dass sich neben den Kindern auch die Erzieherinnen in der Einrichtung wohlfühlen werden.

Bürgermeister Hans Bösken bedankte sich zum Abschluss bei Michael Korden, Jutta Bielke und Jürgen Brinkers für die Einladung und die sehr informative Führung. Man sei sehr beeindruckt von dem Neubau in Haren (Ems) und freue sich sehr auf den neuen Vitus-Kindergarten „Hase-Kids“ in Herzlake. Die bisherige Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Vitus sei hervorragend gewesen und er sei sich sicher, dass es auch so weitergehen werde.



## Erweiterte Betriebskindertagespflege „Süße Krümel“ hat noch Plätze frei

Seit Juni 2018 bietet das Versandhandelsunternehmen Pati-Versand.de (Patisseriebedarf, Backzutaten und -Zubehör) in Herzlake eine betriebseigene Kindertagespflege an, damit eine Vereinbarkeit von Familie und Beruf möglich ist. Nun wurde diese Einrichtung erweitert und bietet noch mehr Platz – auch für betriebsfremde Kinder. In insgesamt 3 Räumen stehen den Kindern Spiel- und Spaßangebote zur Verfügung. Diese Betriebskindertagespflege wurde durch das Investitionsprogramm „Kinderbetreuungsfinanzierung“ des Landes Niedersachsen gefördert.

„Mit einem ganztägigen Betreuungskonzept möchten wir eine liebevolle und flexible Betreuung anbieten“, erklärt Alexander Müller, Inhaber von Pati-Versand.de.

Bei der Einrichtung wurde viel Wert auf Details gelegt. Neben einem Spielraum und sanitären Einrichtungen steht auch eine Gartenanlage mit großem Spielerturm zur Verfügung. „Das Kind steht bei uns im Mittelpunkt und durch die verschiedenen Projekte können die „süßen Krümel“ ihr großes Potenzial und ihre Kompetenzen stetig weiterentwickeln.“

Insgesamt stehen fünf Plätze für Kinder zur Verfügung, die täglich von 8 - 17 Uhr betreut werden. Kinder bis zu 3 Jahre erhalten einen Tagespflegezuschuss vom Landkreis Emsland. Zusätzlich kann eine Randstundenbetreuung in Anspruch genommen werden. Aktuell sind noch Plätze frei, so dass auch betriebsfremde Kinder zusätzlich aufgenommen werden können. Bei Interesse senden Sie Ihre Anfrage direkt an [info@pati-versand.de](mailto:info@pati-versand.de)



## Standesamt Herzlake



### Eheschließungen, die im Juni 2019 beurkundet wurden:

22.06.19 Anne Köster und Philipp Dirk Hinnerk Außel, Lähden



### Todesfälle im Juni 2019

10.06.19 August Joseph Bernhard Vähning, Herzlake

18.06.19 Maria Anna Bernhardina Wilmering, geb. Loddeke, Herzlake

23.06.19 Jürgen Walthelm, Dohren



# Strieth

## Training & Physiotherapie

Im Mersch 1

49770 Herzlake

05962 8075321

info@training-physio.de

**HIT DURCH DIE SEMESTERFERIEN!**

UNSER ANGEBOT FÜR STUDENTEN

2 MONATLICHES TRAINING INCL. KURS - ~~70€~~  
 IN OHNEIN SEMESTER FÜR 70€

---

ERWISSENUNG - ~~30€~~  
 IN OHNEIN SEMESTER FÜR 30€\*

\*BEI EINER ANZAHL VON 10 KURSEN UND 10 ÜBUNGSEINHEITEN



TRAINING & PHYSIOTHERAPIE STRIETH • IM MERSCH 1 • 49770 HERZLAKE • 05962 8075321

## Neuer Kursplan ab dem 29. Juli 2019

Uhrzeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
09.00					AOK – Rückenfit (Präventionskurs)
10.00	Funktionstraining (nur auf Rezept)		Funktionstraining (nur auf Rezept)		
17.00					Funktionstraining (nur auf Rezept)
17.30					PILOXING® Knockout
18.00	Bauch Workout (Dauer: 15 Minuten)			Funktionstraining (nur auf Rezept)	
18.30	LadyFit			ManPower	
19.30	AOK -Rückenfit (Präventionskurs)				

### Neuer Kurs: PILOXING® KNOCKOUT

Der Fitnessstrend aus den USA: PILOXING® KNOCKOUT – eine Mischung aus Pilates und Boxen vereint in einem hochintensiven Intervalltraining. Der 30-minütige Kurs bringt Deine Ausdauer ans Limit und pusht Deine körperlichen Fähigkeiten bis an ihre Grenzen und vielleicht darüber hinaus.

Die innovative Trainingsform stärkt mit Übungen aus dem Box-

sport, functional training, Sprüngen und anmutigen Bewegungen aus dem Pilates die Körpermitte sowie Beine und Po.

Als einziger Anbieter von PILOXING® KNOCKOUT in Nord-West-Deutschland, freuen wir uns, Euch an Euer Limit zu bringen!

## Geschichten für Kinder und Junggebliebene

# Herzi bei der Polizei



Heute durfte ich bei der Polizei reinschnuppern. Das war richtig interessant und mir wurde viel erklärt.

Seit 2015 arbeiten in Herzlake zwei Polizisten. Herr Wemken ist Polizeihauptkommissar und seit 2016 in Herzlake und Herr Garrels ist Polizeioberkommissar und seit 2015 in Herzlake.



Ihre Büros sind im Rathaus und dort sind die beiden auch jeden Tag von 9 bis 15 Uhr anzutreffen.

Herr Wemken und Herr Garrels jagen keine Verbrecher wie im Fernsehen. Die Polizei hat verschiedene Aufgaben aufgeteilt. In Herzlake findet die Kriminalitätsbearbeitung statt. Das ist die Bearbeitung aller Straftaten in Herzlake und Lähden. Das soll aber nicht heißen das die Herzlaker Polizei nur hinter dem Schreibtisch sitzt. Wenn etwas wichtiges, notfallmäßiges passiert, fahren sie natürlich auch dorthin wo sie gebraucht werden.

Kriminalitätsbearbeitung ist schon ein schwieriges Wort. Ich erkläre euch mal was genau damit gemeint ist: Dazu gehört Einbruch, Diebstahl, Körperverletzung und Internetkriminalität. Zur Internetkriminalität gehört zum Beispiel wenn jemand Dinge bestellt und einen anderen Namen angibt. Das nennt sich dann Datenmissbrauch für Bestellungen mit fremdem Namen. Er bekommt dann die bestellte Ware und der andere die Rechnung (obwohl dieser nichts bestellt hat). Das ist ganz schön gemein. Und verboten. Dafür gibt es Gesetze, und die Polizei achtet darauf das diese eingehalten werden. Wer sich nicht an die Gesetze hält wird bestraft. Das kann eine Verwarnung sein (dann wird gesagt, dass das nicht noch einmal passieren darf) oder eine Geldstrafe, die dann zu bezahlen ist. Und wenn etwas ganz schlimmes gemacht wurde, wie z.B. eine Bank überfallen, muss derjenige ins Gefängnis. In Herzlake gibt es keine Gefängniszelle, die nächste ist in Meppen. Aber die wollte ich mir nicht ansehen. Dort

ist es bestimmt nicht gemütlich und einen Schlüssel um wieder rauszukommen habe ich auch nicht. Dann lass ich das lieber.

Herr Wemken und Herr Garrels kümmern sich auch um Leute die so betrunken waren, das sie Dummheiten gemacht haben. Mit denen reden sie aber erst wenn sie wieder nüchtern sind. Dann verstehen sie besser was sie verbotenes gemacht haben.

Ich muss wohl ganz erschrocken geguckt haben als Herr Wemken mir das alles erzählt hat. Er hat mich aber sofort beruhigt und gesagt: „Wir wohnen in einer ziemlich kriminalitätsfreien Zone. Eigentlich ist die Welt hier in Ordnung“

Da habe ich mich gefreut, weil ich gerne hier wohne.

Bei allem was mit Verkehr zu tun hat, z.B. wenn ein Verkehrsunfall passiert ist, kommt die Polizei aus Haselünne oder Meppen. Die arbeiten von 6:30 bis 20:30. Selbstverständlich wird bei der Polizei auch nachts gearbeitet. In Meppen jede Nacht und in Haselünne Freitag und

Samstag Nacht.

In Haselünne ist ein Präventionsteam bei der Polizei. Dieses Team besucht Kindergärten und Schulen. Dann werden die Fahrräder nachgesehen ob sie verkehrssicher sind und den Kindern wird erklärt, wie sie sich im Straßenverkehr verhalten sollen.

Wenn jemand wissen möchte, ob sein Haus oder seine Wohnung einbruchssicher ist, kann er die Polizei in Meppen anrufen. Dort gibt es Polizisten die auf Einbruchschutz spezialisiert sind. Es wird dann ein kostenloser Termin für eine Beratung vereinbart.

Die Polizei hat auch noch eigene Telefonnummern. Man darf die Notrufnummer 110 nämlich nur bei einem Notfall anrufen.

Wenn man einen Termin machen oder etwas fragen möchte, sollte die direkte Nummer angerufen werden.

Herzlake: 05962 743  
Haselünne: 05961 955820  
Meppen: 05931 9490



Zum Schluß durfte ich auch noch im Polizeiauto sitzen. Das war gar nicht so besonders, es sah innen aus wie ein ganz normales Auto. Nur das es ein Funkgerät hatte.

Es war richtig schön die beiden Polizisten kennenzulernen. Die sind sehr nett und es braucht niemand Angst vor der Polizei zu haben. Außerdem haben die Polizisten ein schönes Motto:

**DIE POLIZEI, DEIN FREUND UND HELFER!**

Polizist zu sein ist bestimmt etwas ganz schönes. Ich kann das ja leider nicht werden. Bis jetzt dürfen das nur Menschen, Hunde und Pferde.

*Euer Herzi*

Sandra Sandhaus

## Nachwuchs des Spielmannszuges Herzlake präsentiert T-Shirts



Seit Ende Februar sind die Neulinge sehr fleißig und erlernen das Spielen der Querflöte. Um sie für ihren Ehrgeiz zu belohnen, durften sie nun am Pfingstmontag mit dem gesamten Spielmannszug am großen Festumzug des Schützenfestes teilnehmen. Stolz präsentierten sie hier ihre neuen T-Shirts, die zur Hälfte von der Firmengruppe Hänsch gesponsert wurden. Ebenfalls wurde der Nachwuchs mit Softshelljacken ausgestattet, die Elektro Fangmeyer mit 1000€ bezuschusste. Ein herzliches Dankeschön geht an die beiden Firmen, die unseren Nachwuchs einheitlich mit insgesamt 21 T-Shirts und 17 Softshelljacken eingekleidet haben!

Erleben Sie die Vielfalt der Farben



**RELIUS**

RELIUS Living Colours, das innovative Farbmischsystem tönt Farben, Lacke, Lasuren und Putze in minutenschnelle mit höchster Präzision

...IHR MALERBETRIEB  
**W. Feldhaus**

Malerarbeiten - Bodenverlegung - Verglasung  
Wärmedämmung - Fassadengestaltung

Am Brink 1 - 49770 Herzlake - Tel.: 0 59 62 / 16 71 - Fax: 2434

  
**SchuhManufaktur**  
Stephan Linger

## Orthopädie-Schuhtechnik & Schuhe nach Maß

Sie erhalten alle Leistungen der Orthopädie-Schuhtechnik:

- Orthopädische Schuhe
- Einlagen
- Schuhzurichtungen
- Propriozeptive Einlagen (sensomotorische Einlagen)

Wir sind Lieferant aller Krankenkassen!

ÖFFNUNGSZEITEN  
Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr  
und 14.00-18.00 Uhr  
Dienstagnachmittag  
und Samstag  
geschlossen



HERZLAKE | Neuer Markt 11 | Tel. (05962) 8079790  
www.schuhmanufaktur-linger.de

SchuhManufaktur  
Stephan Linger

# Sommer-Schluss-Verkauf

**Damenschuhe** 😊😊

**Herrenschuhe** 😊😊

**Kinderschuhe** 😊😊

**Sportschuhe** 😊😊

**Ausverkauf Sporttextilien  
viele Teile 50 - 70 %**

# SSV

noch bis zum 10. August

Sommerschuhe in allen  
Abteilungen von 20 - 70 %  
reduziert - jetzt noch  
schnell zuschlagen und  
Schnäppchen sichern!

**Nochmals  
reduziert!**

SCHUHE & SPORT  
**LINGER**  
HERZLAKE  
Neuer Markt 12 - Tel: 05962/92500

# Abschlussfeier der Klassen 9 und 10 am Schulzentrum Hasetal

"Mit neuen Flügeln den Aufbruch wagen" - unter diesem Motto stand die diesjährige Abschlussfeier der Schülerinnen und Schüler am Schulzentrum Hasetal in Herzlake.

Mit einem ökumenischen Gottesdienst in der St. Nikolaus Kirche, gestaltet von den Schülerinnen und Schülern und unter der Leitung von Pastor Lammen, wurde die Feier eröffnet. Im Anschluss versammelten sich alle in der Aula des Schulgebäudes.

Nach dem Instrumentalstück "River flows in you", vorgetragen am Piano von Malina Albert, begrüßte die Schulleiterin Françoise Economides-Fincke die Anwesenden.

Bei ihren Grußworten an den Bürgermeister Hans Bösken, Pastor Lammen und den anwesenden Schülerinnen und Schülern mit ihren Eltern und Verwandten bedankte sie sich bei den Abgängern und auch Kolleginnen und Kollegen des Abschlussjahrgangs. Besonders betonte sie den Umstand, dass 84 Jugendliche den Haupt- und Realschulabschluss erreicht haben.

Besonders stolz sei sie auf die beiden Jahrgangsbesten Schülerinnen Michelle Becker und Lara Wilmes, die ihren Abschluss mit einem Durchschnitt von 1,7 erreicht haben. Weitere 37 Schülerinnen und Schüler haben einen Abschluss mit einer zwei vor dem Komma erlangt.

Nun ist der Weg für die Schüler frei und sie können mit dem in der Schule erlangten Rüstzeug einen weiteren Schritt auf ihren Lebensweg gehen. Die Schüler stünden am Anfang eines neuen Lebensabschnitts. "Was, wo, wie immer ihr eure Zukunft gestaltet, ihr könnt es schaffen!" betonte sie in ihrer Rede.

Auch sollten sie immer daran denken, sich ebenfalls in der Gesellschaft zu engagieren und sich einzubringen. Sie sollten auch weiterhin lernen, mit Veränderungen umzugehen und immer daran denken, dass sie mehr können, als im Zeugnis steht, ja sogar mehr, als sie selber glauben.

Bürgermeister Hans Bösken sprach noch einmal seine Bewunderung für die Leistung der Schülerinnen und Schüler aus. Er bat die SuS "Geht immer mit der Zeit und bildet euch immer weiter!" Er wünschte den Schülerinnen und Schülern alles Gute auf dem beruflichen und privaten Lebensweg und Gottes Segen.

Bei der anschließenden Zeugnisübergabe stellte die Schülersprecherin Sophie Moormann heraus, aus welchen Gründen Eltern, Lehrer und Schüler den Abschluss feiern. Ebenfalls betonte sie den guten Zusammenhalt in ihrer Klasse und bedankte sich bei den Lehrern für die vergangenen Jahre.

Zum Schluss sangen die Schüler noch den Titel "Lass uns gehen" von Revolverheld, bevor sich die Schulleiterin noch bei Tesie Stade für die Planung und Durchführung der Abschlussfeier bedankte. Anschließend versammelten sich alle bei Kaffee und Kuchen, um die Abschlussfeier gemeinsam ausklingen zu lassen. Die abendliche Feier in der Gaststätte Moormann in Herzlake rundete den gelungenen Tag ab.

## Klasse 9 Hauptschule

Blome, Jona; Deters, Lina; Feldmann, David; Focke, Tizian; Harman, Chris; Hartke, Jasmin; Hemme, Fabian; Husenaj, Drenusha; Kilinc, Gina; Klugmann, Simon; Krasniqi, Arianita; Krasniqi, Ilona; Kuris, Alike Maria; Leicht, Maximilian; Lembeck, Hendrik; Loddeke, Anna; Loddeke, Luis; Meier, Klaus; Merschendorf, Nina; Rickelmann, Leonie; Röckers, Alina; Serdynski, Justin; Teckert, Nele; Wöste, Tom; Zymberi, Albina-Dilara

## Klasse 10 Hauptschule

Anemaet, Jelle Roan; Averbeck, Julian; Balmann, Malte; Bendzko, Alina; Brinkhaus, Leonie; Büter, Greta; Buschen, Kilian; Dreshaj, Selina; Dressel, Dennis-Rene; Grever, Emelie; Hempen, Franklin; Jungblut, Anna; Kramer, Mathias; Lehmann, Nico; Mahr, Sarah Michelle; Matsaridis, Konstantinos; Preut, Marcel; Tak, Justin; Trofimov, Gleb; Wagner, Niklas

## Klasse 10a Realschule

Biermann, Laura; Bruns, Luca; Derda, Johannes; Feldmann, Mathis; Hempen, Marlon; Kallage, Anna; Moorkamp, Talea; Moormann, Sophie; Schmidt, Niklas; Schomaker, Nele; Schwalen, Greta; Struckmann, David; Strüwing, Jan; Tautz, Maleen; Thomas, Carina; Többen, Luca Finn; Vähning, Emma; Vorwerk, David; Winkler, Nils

## Klasse 10b Realschule

Albert, Malina Josefine; Becker, Michelle; Bohmann, Jessica; Dulle, Lisa-Marie; Eurich, Evelin; Feye, Lara; Giesen, Timo; Hart, Sven; Heinz, Daniel; Heller, Jana; Hengemühle, Luca Nils; Jarzewski, Marcel; Litaj, Shehide; Mehlmann, Paul; Niehaus, Oliver; Rapien, Marco; Stenzel, Michael; Vorwerk, Janik; Wilmes, Lara; Zymberi, Armina-Chantal





LVM-Versicherungsagenturen

**Frank Ficker**

Zuckerstraße 45 a  
49770 Herzlake  
Telefon 05962 1390

**Janina Vox**

Herzlake Straße 6  
49774 Lähden  
Telefon 05964 937153



**Bernings  
GRILLHAUS**

Am 12. August haben wir wieder für Sie geöffnet

**Steaks, Fisch- und Pfifferlingspezialitäten**

Täglich wechselndes Mittagmenü  
7,20 €

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag: 11.30 – 14.30 Uhr

**JOSEF FLERLAGE**  
Zimmerer- und Dachdeckermeister

**Ihre Adresse wenn es um Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten geht!**

**Ausschneiden und ab an die Pinnwand!**

**Bitte wenden!**



**FAMILIENAUSFLUG  
SONNTAG, 25.08.**

 Tagesausflug für junge Familien  
mit Kids zum Surwolder Wald

 + Spielplatz + Märchenwald +  
+ Rodelbahn + Kletterwald +  
+ Aussichtsturm + Minigolf +  
+ gemeinsames Picknick am Mittag +

**Abfahrt: 10 Uhr Pfarheim**  
wir sind um ca. 17 Uhr zurück in Herzlake

Wir bitten um Anmeldung bis zum 15.08.  
Böhmman, Tel. 8079933 / Fangmeyer, Tel. 871548

## Schützenverein Westrum Ansgar Schwalen neuer Schützenkönig in Westrum

Bei herrlichem Wetter konnte der Schützenverein Westrum, zum 100-jährigen Bestehen des Schützenvereins, wieder einen neuen König ermitteln. König wurde Ansgar Schwalen der zur Königin seine Frau Bärbel erkor.



Zum Thron 2019/ 2020 gehören (v.l.n.r.): Matthias und Bärbel Blome, Dirk und Nicole Budke, Frank und Astrid Balmann, das Königspaar Ansgar und Bärbel Schwalen, Stefan und Annette Schwalen, Thomas und Martina Schute, sowie Clemens und Marita Burke

## 18. Herzlaker Knirps-Lauf Sonntag, 1. September ab 13.00 Uhr

13.00 Uhr	Bambini Mädchen Jahrg. 2016/2015 100 m (mit Wendepunkt)
13.20 Uhr	Bambini Jungen Jahrg. 2016/2015 100 m (mit Wendepunkt)
13.40 Uhr	Bambini Mädchen Jahrg. 2014/2013 400 m (mit Wendepunkt)
14.00 Uhr	Bambini Jungen Jahrg. 2014/2013 400 m (mit Wendepunkt)
14.20 Uhr	Mädchen Jahrg. 2012/2012 600 m (mit Wendepunkt)
14.40 Uhr	Jungen Jahrg. 2012/2011 600 m (mit Wendepunkt)
15.00 Uhr	Mädchen Jahrg. 2010/2009 700 m (1 Runde)
15.20 Uhr	Jungen Jahrg. 2010/2009 700 m (1 Runde)
15.40 Uhr	Mädchen Jahrg. 2008/2007/2006 1.400 m (2 Runden)
16.00 Uhr	Jungen Jahrg. 2008/2007/2006 1.400 m (2 Runden)
16.15 Uhr	<b>Inklusionslauf über 400 m</b> für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderung - auch Rollifahrer sind willkommen.

Es wird **kein** Startgeld erhoben!

Info`s und Anmeldung bis zum 28.08.2019 bei der Gemeinde Herzlake, Neuer Markt 4, 49770 Herzlake, Tel.: 05962/88-24 oder e-mail: schroederb@herzlake.de

Allgemeines und das „Kleingedruckte“ für alle Laufwettbewerbe: Die Läufe finden bei jedem Wetter statt. Der Veranstalter übernimmt für Schadensfälle jeder Art keine Haftung. Die Teilnehmer nehmen auf eigene Gefahr teil.



**JOSEF FLERLAGE**  
Zimmerer- und Dachdeckermeister

Fuhlestraße 2  
49770 Herzlake  
01 60-35 51 954  
josef.flerlage@gmx.de

► NEUBAU ► REPARATUREN ► SANIERUNGEN  
► STEILDÄCHER ► FLACHDÄCHER ► DACH-  
FENSTER ► CARPORT ► TERRASSEN

# GP

GetränkePartner

# Dein Sommer!

PLUS 6er-Träger Krombacher Vita-Malz GRATIS\*!



**Warsteiner**  
verschiedene Sorten  
24 x 0,33l + 3,42 Pfand, 1l = 1,26  
20 x 0,5l + 3,10 Pfand, 1l = 1,00

**9.99**



**Krombacher**  
verschiedene Sorten  
24 x 0,33l + 3,42 Pfand  
1l = 1,77

**13.98**

Entspricht je Kiste 9,99€



**KISTEN  
PREIS**

**San Miguel**  
Original Lager Beer  
30 x 0,2l + 3,90 Pfand  
1l = 2,46

**14.77**

**DREI Kisten**



**Emsland Quelle**  
Classic, Medium  
3 x 12 x 0,75l  
+ 3 x 3,30 Pfand 1l = 0,21

**5.55**



**St. Hubertus-Tropfen**  
Kräuter-Likör, Pfefferminz-Likör  
18-30% vol. 24 x 0,02l, 1l = 11,56  
**Jack Daniel's Old No.7**  
Tennessee Whiskey  
40,0% vol. 0,7l, 1l = 22,84

**St. Hubertus**  
**5.55**

**Jack Daniels**  
**15.99**



**Veit**  
Riesling halbtrocken,  
Riesling lieblich, Riesling trocken  
0,75l, 1l = 7,32

**Flasche**  
**5.49**

**Karton**  
**30.00**

Angebote gültig vom 27.07. bis 17.08.2019

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebotspreise = Abholpreise. Abgaben nur in Haushaltsmengen. Solange der Vorrat reicht.

GP Vorwerk:  
Matthias Vorwerk Getränkeland e.K.  
Am Brink 2 · 49770 Herzlake · Fon (0 59 62) 3 37

# Laurenz Wielenberg neuer Lesekönig der KÖB Herzlake

Nach Auswertung der Lesepass-Aktion der Katholisch öffentlichen Bücherei Herzlake wurde Laurenz Wielenberg zum Lesekönig 2019 gekrönt. Sein Pass wies die häufigsten Bücherei-Besuche auf.



Den zweiten und dritten Platz belegten Johanna Wielenberg (Vorjahres-Siegerin!) und Lena Schwalen. Zur Belohnung erhielten alle drei Pizza-Gutscheine und Buchpreise. Weitere Gewinner/innen durften



sich ebenfalls über Sachprämien freuen. Der Lesepass wurde zur Stärkung der Leseförderung bei Schulkindern eingeführt. Bei jedem Bücherei-Besuch – unabhängig von der Anzahl der ausgeliehenen Bücher – gibt es einen Stempel. Nach einem Jahr wird dann anhand dieser Stempel der Lesekönig oder die Lesekönigin ermittelt.

Diese Aktion wird regelmäßig durchgeführt und soll für die Teilnehmer ein Ansporn sein, das umfangreiche Medienangebot der Bücherei im Kinder- und Jugendbereich zu nutzen.



Die  
*Tinner Jäger*  
Musikanten

**Sonntag, 18. August 2019  
um 16.00 Uhr  
(Einlass: 15.00 Uhr)  
beim Torfwerk Hahnenmoor, Herzlake**

Veranstaltungsort: Sonntag, 18.08.2019, 16.00 Uhr (Einlass: 15.00 Uhr)  
Veranstaltungsort: Torfwerk Hahnenmoor, Grafedorf Str. 44, Herzlake  
Veranstalter: Verein Torfwerk Hahnenmoor e.V. und Heimatverein Herzlake-Dohren  
Eintritt: 10,00 €

**TORFWERK**  
HERZLAKE

28. Kinderfestival **HERZLAKE**

2019  
**01.09.**  
14:00 - 18:00 Uhr  
Eintritt **FREI**

**Schäfer Heinrich**

Neuer Markt Herzlake

Veranstalter:  
Landkreis Emsland - Gemeinde Herzlake  
Infos unter: [www.herzlake.de](http://www.herzlake.de)

Minihagger Kubota KX019-4  
a. Anfrage

Radlader Gehl 440  
a. Anfrage

VW Passat R-Line  
ab 55€

VW UP Mietwagen  
ab 25€

Fiat Ducato - Luxus Panoramabus  
ab 65€

Mercedes Sprinter - 9 Sitze  
ab 65€

Mercedes Sprinter - Koffler  
ab 65€

Fahrrad Anhänger  
ab 35€

Auto Anhänger - Zuladung 2,7t  
ab 35€

Kipp Anhänger  
ab 35€

Koffer Anhänger  
ab 25€

Motorrad Anhänger  
ab 15€

**MIETPARK** <sup>24</sup>  
Das Beste für dein Projekt.

Auf der Blanke 4  
49774 Holte

Tel.: 0 59 64 - 9 38 97 -18  
Mobil: 0 1 76 - 10 07 76 22

info@mietpark-24.de  
[www.mietpark-24.de](http://www.mietpark-24.de)

# Wir machen Ihr Bad

fit für die Zukunft.



Jetzt beraten  
lassen und staatliche  
Prämien sichern für  
regenerative Energien.

Tel.: 0 59 64 - 9 38 97 -0

Qualität & Zuverlässigkeit  
seit 1980.



**Ferdy Vorhold GmbH & Co. KG**

Auf der Blanke 4  
49774 Holte-Lastrup

Telefon: 0 59 64 - 9 38 97 - 0

[www.ferdy-vorhold.de](http://www.ferdy-vorhold.de)

## Baumaßnahmen auf dem Schulhof haben begonnen

Kaum haben die Sommerferien angefangen, geht es auf dem Schulhof der St. Nikolaus Grundschule in Herzlake erst richtig los!!! Da Spielgeräte und Außenanlagen schon etwas in die Jahre gekommen sind, stehen diesen Sommer umfangreiche Änderungen an. Der Startschuss dafür fiel am 6. Juli!

Die Pflasterung wurde durch einige freiwillige Eltern und natürlich Kindern soweit herausgenommen, dass neue Spielgeräte aufgebaut werden können. Dabei wurde mit großem und kleinem Gerät die alten Pflastersteine entnommen! Ganz nach dem Motto „Viele Hände schnelles Ende“ waren wir am Mittag bereits fertig!



Seid gespannt was noch so auf dem Schulhof passieren wird! Die nächsten Aktionen werden wir wieder rechtzeitig bekannt geben und würden uns über viele tatkräftige Eltern und Kinder freuen! Gemeinsam können wir einen schönen Schulhof für unsere Kinder gestalten!



## Ausrangierte Schulmöbel für „Helping Hands e. V.“



Das Bild (v.l.n.r.) zeigt den Schulhausmeister Reinhard Deters der Grundschule Herzlake, Rolf Determann von Helping Hands, Marianne Schrandt vom Bauhof der Gemeinde Herzlake und Detlef Schwegmann, Helping Hands, beim Verladen.

Seit über 20 Jahren organisiert der Verein „Helping Hands e.V.“ regelmäßig humanitäre Hilfstransporte nach Rumänien aber auch u. a. nach Moldawien oder in die Ukraine, um die bedürftige Bevölkerung mit lebensnotwendigen Gütern zu versorgen. Monat für Monat werden mit großer Beharrlichkeit Sachspenden gesammelt, Kartons gepackt und Paletten beladen. Neben den vielen anderen Projekten unterstützt Helping Hands auch die Schulen dort vor Ort. So sind auch hier in Deutschland ausrangierte Schulmöbel wie Stühle und Tische dort in den Schulen wieder im Gebrauch.

Der Verein hat jetzt durch den Kontakt des Bauhofmitarbeiters Hermann Meier bei der Grundschule Herzlake ausgemusterte 40 Tische und 80 Stühle aufgeladen und nach Lathen gebracht. Dort werden die Möbel für einen Hilfstransport nach Moldawien verladen.



Ihre Beiträge aus dem Verein, der Nachbarschaft, sowie Ihre Werbung einfach per e-Mail an:  
[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)





**Küchen  
Treff**

# Herzlake

**Siegfried Schnelker**

Küchen die begeistern!

Wir bieten einen zuverlässigen Rundum – Service.

Von der Vermessung Ihrer Küche, über die Planung bis hin zu Lieferung und Aufbau – stehen wir unseren Kunden fachgerecht und professionell zur Seite.

[www.kuechentreff-herzlake.de](http://www.kuechentreff-herzlake.de)
Siemensstraße 34
Tel.: 05962 / 8079738

# Elegance

Nails | Kosmetik | Wellness | und mehr...

- Naildesign mit Gel/Shellac
- Maniküre/Paraffinbad
- Wellness Massagen
- Gesichtsbehandlungen
- Wellness Deluxe
- Augenbrauenkorrektur  
Wimpern/Augenbrauen färben
- Waxing/Sugaring
- Medizinische/Kosmetische  
Fusspflege/Paraffinbad

**NEU**

- **Brow Henna** - Augenbrauen färben mit Tattoo-Effekt, aus 100% pflanzlichen Henna und stimuliert die Härchen zum Wachstum
- **Wimpernlifting** (Lash-Lifting) ist eine natürliche Alternative zur normalen Wimpernverlängerung

*Alles für Ihre Schönheit*

#### Öffnungszeiten

Mo - Fr 09:00 - 19:00  
Di / Sa 08:00 - 14:00

**Elena Strauch-Robbe**  
Hubertusstr. 2a  
49770 Herzlake  
Tel. 05962 8079983  
Mobil: 0176 80609086  
E-Mail: elenastrauch@gmx.net

MEIN  
**VORPRUNG**  
IHR REGELT DAS  
EINFACH!



VGH Vertretung  
**Andreas Rodemeier e. K.**  
Haselünner Str. 8  
49770 Herzlake  
Tel. 05962 657 Fax 05962 2187  
[www.vgh.de/andreas.rodemeier](http://www.vgh.de/andreas.rodemeier)  
[andreas.rodemeier@vgh.de](mailto:andreas.rodemeier@vgh.de)

fair versichert  
**VGH**

Finanzgruppe

**AUTOteam**

plus

## Autohaus B. Düsenborg

... die gute Adresse für alle PKW Reparaturen

# KLIMA- SERVICE

**Gegen den Hitzestau!**



Haselünner Str. 4-6

• 49770 Herzlake

☎ 05962 791

• Fax 05962 2439

✉ [info@duesenborg.de](mailto:info@duesenborg.de)

• [www.duesenborg.de](http://www.duesenborg.de)



Mit dem Anfang der Sommerferien beginnt das Zeltlager in Herzlake. Doch so schnell, wie das Jahr vergeht, ist auch das Zeltlager schon wieder vorbei. In diesem Jahr waren 120 Kinder, 54 Gruppenleiter/innen und ein 4-köpfiges Koch Team dabei, die das Zeltlager wieder einmal unvergesslich gemacht haben. Auf diesem Weg möchten wir, die Lagerleitung, uns bei allen bedanken, die etwas zum Zeltlager beigetragen haben. Angefangen mit den Kindern, ohne die das Zeltlager gar nicht stattfinden könnte.

## Das Zeltlager sagt Dankeschön!

und somit haben sich die beiden überlegt, dass sie unsere traditionellen Festivalbänder (Bild) bezahlen wollen.

Im Gespräch haben die beiden uns erzählt, dass ihre Kinder sich immer sehr auf das Zeltlager freuen und dass sie dadurch erstmal mitbekommen haben, was eine Woche Zeltlager an Organisation in Anspruch nimmt. Hiermit wollen wir uns noch einmal recht herzlich bei Dennis Strauch und Carsten Bomba für die Festivalbänder bedanken. DANKESCHÖN!

Wir hoffen, dass allen Kindern, Gruppenleitern und dem Koch Team das Zeltlager in diesem Jahr genauso viel Spaß gemacht hat wie uns. Durch die Unterstützung der Sponsoren und die Gewissheit, dass alle Spaß hatten, wissen wir, dass sich die Organisation lohnt!

**Ein großes DANKESCHÖN an alle!**  
Die Lagerleitung des Zeltlager-Teams



Wir freuen uns, dass immer noch so viele Kinder am Zeltlager interessiert sind und jedes Jahr voller Begeisterung wieder nach Hause kommen. Weiterhin möchten wir uns bei allen Gruppenleiter/innen bedanken, die uns bei der Organisation kräftig unterstützt haben. Wir wissen, dass sich viele von euch eine Woche Urlaub nehmen, um mit ins Zeltlager fahren zu können. Wir wissen euer Ehrenamt sehr zu schätzen. Nicht zu vergessen ist natürlich unser Koch Team. Das Essen war dieses Jahr, wieder einmal, ganz große Spitze. Das sagen

nicht nur wir, sondern auch die Kinder! Ihr steht jeden Morgen als erstes auf, um ca. 180 Leuten etwas Leckeres auf den Teller zu zaubern. Dankeschön!

Doch nicht zu vergessen sind unsere Sponsoren! In diesem Jahr gab es wieder viele Firmen und Personen, die unsere Arbeit und Organisation wertschätzen und uns somit ein „Dankeschön“ aussprechen wollen. Wir wissen es wirklich sehr zu schätzen, wenn Sponsoren auf uns zukommen. In diesem Jahr kamen zwei Familienväter auf uns zu und wollten auch etwas spendieren. Ihre Kinder fahren auch immer mit voller Begeisterung ins Zeltlager





Bahnhofstraße 14 beim Pfarrheim  
49770 Herzlake, Tel.: 05962-1595

**DIE BÜCHEREI**  
St. Nikolaus Herzlake



**August**



Spannende und unterhaltsame Urlaubslektüre:

<p><b>Liebes Kind</b> Psychothriller – verstörend und berührend</p> <p><b>1793</b> Extremer, etwas brutaler historischer Krimi</p> <p><b>Suche mich nicht</b> Top-Thriller, Spannung pur!</p> <p><b>Die junge Frau und die Nacht</b> Spannender Thriller mit vielen überraschenden Wendungen</p> <p><b>Roter Rabe</b> Authentischer Einblick in das Leben der DDR-Bürger in der Nachkriegszeit – mit gutem Krimi vermischt...</p> <p><b>Mörder mögen keine Matjes</b> Solider, humorvoller Küstenkrimi</p> <p><b>Schäffchenwolkenhimmel</b> Sommerwind – zweimal Inselzauber von der Insel Föhr</p> <p><b>Die andere Schwester</b> Gefühlvoller Roman über zwei ungleiche Schwestern</p> <p><b>Das Mädchen mit dem Schmetterling</b> Tolle, mitreißende Geschichte</p> <p><b>Café Engel Band 2</b> Schicksalhafte Jahre</p>	<p><b>Romy Hausmann</b></p> <p><b>Niklas Natt och Dag</b></p> <p><b>Harlan Coben</b></p> <p><b>Guillaume Musso</b></p> <p><b>Frank Goldhammer</b></p> <p><b>Krischan Koch</b></p> <p><b>Gabriella Engelmann</b></p> <p><b>Kristin Hannah</b></p> <p><b>Marie Lamballe</b></p>
---	---

**Unsere Öffnungszeiten:**

Dienstag: 10.00 - 12.00 15.00 - 17.30  
 Mittwoch: 15.00 - 17.30  
 Donnerstag: 15.00 - 18.00  
 Sonntag: 10.00 - 12.00






**Ihr KÖB-Team**

Schützen Sie, was Sie lieben.  
Mit Insektenschutzgittern von Neher.

Die Nr.1 im Insektenschutz.



**Fliegengitter Mehmann**  
Rosenstr. 4  
49770 Herzlake  
05962/1804  
mehmann-insektenschutz@t-online.de



Garten- und Landschaftsbau  
**Christian Moormann**



*Wenn's schön werden soll.*

Meisterbetrieb ■ Mühlenweg 4a ■ 49770 Dohren  
Mobil: 01520 8526172 ■ galabau-chrmoormann@web.de

**Sonderverkauf**

**Rasenmäher**

Stihl - Viking - Stiga - Sabo - Kubota  
bis zu  
**35%**  
auf Ausstellungsgeräte  
- Aufsitzmäher  
- Rasenmäher  
- Vertikutierer



**solange der Vorrat reicht**  
Aktion gültig August 2019

**VORWERK/THOLE**  
Landmaschinen - Motorgeräte

Andruper Straße 40 ■ 49770 Herzlake - Bookhof  
Telefon 0 59 62 - 93 44 0  
motorgeraete@vorwerk-thole.de  
www.vorwerk-thole.de

## Aus der katholischen Kirchengemeinde Herzlake-Dohren



### 100 Jahre kfd St. Nikolaus Herzlake miteinander – füreinander – mittendrin

100 Jahre Frauen für Frauen ein Grund zum Feiern

Aus diesem Anlass möchten wir zu einem Festhochamt unter Mitwirkung des Treff '95 herzlich einladen.

- Sonntag, 18. August 2019
- 10:30 Uhr
- St. Nikolaus Kirche, Herzlake

Wir freuen uns, alle Mitglieder der kfd Herzlake im Anschluss bei einem Sekttempfang, Imbiss und kleinem Rahmenprogramm im Saal Moormann, Haselünner Str., Herzlake, begrüßen zu können.

**Eure kfd-Herzlake**

### kfd Dohren informiert:

#### Tagesfahrt

Unsere diesjährige Tagesfahrt findet am Mittwoch, den 07.08.2019, statt.

Wir werden nach Bielefeld fahren und die ALCINA-Kosmetik-Werke besichtigen.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich auch gesorgt.

Abfahrt ist um 7.30 Uhr in Dohren ab Kirche.

Anmeldungen bitte beim Vorstand oder bei Meyners.



*...was das Herz begehrt, gibt's hier!*

Informationen und Kontakt zum Handel- und Gewerbeverein Herzlake e.V. erhalten Sie bei:

**Sandra Sandhaus, 1. Vorsitzende**

Tel: 01520-8968500; E-Mail: s.sandhaus@hgv-herzlake.de

**Martin Linger, 2. Vorsitzender**

Tel: 05962-92500; E-Mail: m.linger@hgv-herzlake.de

**oder unter  
[www.hgv-herzlake.de](http://www.hgv-herzlake.de)**

## 50 Jahre Stammtisch „Kornbrüder“



Der Stammtisch im Jahr 1971 v.l.n.r.: Dieter Bölscher, Alois Vähning, Gerd Schulterobben, Alfons Book, Hubert Keller, Hermann Köster, August Meemann, Gerd Brämsmann, Reinhold Kortlüke

Als sich im Mai 1969 sechs junge Männer entschlossen, in der Gaststätte „Zur Uhlenflucht“ einen Stammtisch zu gründen, gaben sie sich zunächst einen Phantasienamen. Die Anfangsbuchstaben ihrer Vornamen versahen sie mit einem französischem Artikel und nannten sich „Les DJAGHA's“: Dieter Bölscher, Josef Kiesfeld, August Meemann, Gerd Schulterobben, Hubert Keller und Alois Vähning. Als zwei Jahre später noch Hermann Köster, Gerd Brämsmann, Reinhold Kortlüke und Alfons Book beitraten, gab man sich nach dem damaligen Lieblingsgetränk den heute noch gültigen Namen „Kornbrüder“. Später kam noch der leider bereits im Februar 2007 verstorbene Stammtischbruder Heiner Strotmann hinzu.

Die „Uhlenflucht“ blieb bis zu ihrer Schließung der Treffpunkt des Stammtischs. „Bei Geli und Tono haben wir uns immer wohlgefühlt - Danke für die schöne Zeit!“ so die Stammtischbrüder. Genau so sehr freut man sich über die herzliche Aufnahme in der LaOla Sportsbar - seit einigen Jahren regelmässiger Treffpunkt der rüstigen Kornbrüder.

Der Herzlaker Knirps gratuliert dem Stammtisch herzlich zum goldenen Jubiläum und wünscht allen noch viele gemeinsame und schöne Jahre miteinander!



Der Stammtisch Kornbrüder im Jahr 2019 - v.l.: August Meemann, Alfons Book, Alois Vähning, Hubert Keller, Gerd Brämsmann, Hermann Köster.

# Kleinanzeigen

**Kleinanzeigen im Herzlaker Knirps** bis zum 15. eines Monats per e-Mail an [redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de) oder im Knirps-Briefkasten im Herzlaker Rathaus einwerfen - bitte 10,- Euro beilegen!

**Reinigungskraft**, zur Erweiterung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine motivierte und zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d) auf Vollzeitbasis. PKW-Führerschein ist erforderlich. Bewerbungen an Häscher, Schützenstraße, 49770 Herzlake / Informationen unter Tel.05962/9360-12

**Weihnachtsmarkthütten** des HGV Herzlake. Ausleihe auch für private Feiern und Veranstaltungen. Information unter 05962-2359

**Preiswerter Buchhaltungsservice!** Wir buchen Ihre lfd. Geschäftsvorfälle und erstellen die lfd. Lohnabrechnungen! Buchhaltungsbüro Edith Klose, Paulusweg 7, 49740 Haselünne, Tel: 05961/506136

**Herzlake, Unterstellplatz/Garage** 10x4m mit Rolltor z.B. für landw. Geräte, Tel.: 0174-1439170

**Hochwertige E-Bikes** von BATAVUS u. GREENS und schicke Fahrräder verschiedener Hersteller gibt es bei: TIM'S FAHRRADSHOP, Kettelerstr.10, Haselünne. E-Bike Leasing auch möglich.

**Wohnhaus (Altbau, teilrenoviert und erneuert)** in Holte zum 01.09.2019 zu vermieten. 6 Zimmer, Küche, 2 Bäder/WC, Abstellraum. Wohnfläche ca. 125 qm. Unterstellmöglichkeiten für Pkw und Fahrräder vorhanden. Tel: 05964-581

**Trödelscheune Dohren**, Antiquitäten, Kuriositäten, Kunsthandwerk. Am Donnerstag, dem 8. August bleibt mein Laden nachmittags geschlossen. Ab Samstag, dem 17. August bis Mittwoch, dem 28. August bleibt mein Laden wegen Urlaubs geschlossen. Ihre Anne Brown, Hohe Fehn 11, 49770 Dohren, Tel. 05962-2583. Öffnungszeiten: Do.-Sa. 10-12 Uhr und 14.30-18 Uhr. So. 14.30-18 Uhr und nach Vereinbarung.

**Ich, weiblich, Mitte 60**, suche rüstige(n) Mitbewohner(in) für eine WG im Raum Herzlake. Haus in Alleinlage vorhanden. Bewerber müssen tierlieb und naturverbunden sein. Antwort bitte mit Stichwort „WG“ im Knirps-Briefkasten im Herzlaker Rathaus abgeben. Ich freue mich auf Dich!









**10 % Baustellenrabatt**  
auf alle Möbel




- Tische
- Stühle/Sessel
- Eckbänke
- Polstermöbel
- Vitrinen
- Sideboards
- Highboards
- Matratzen



**Jeden  
1. Sonntag  
im Monat  
SCHAUTAG**

**Möbel-Lagerverkauf Paul Lenz**  
 Schützenstraße 8a, 49770 Herzlake  
 Tel.: 05962/8079926, [www.moebel-lagerverkauf.com](http://www.moebel-lagerverkauf.com)

**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr**

## NFH-Brauereibesichtigung

**Donnerstag,  
den 29.08.2019**



Abfahrt ist um **15.30 Uhr** bei der Gaststätte Brüggen in Felsen

Anmeldungen werden gegen einen Kostenbeitrag in Höhe von **10 Euro** für Vereinsmitglieder ab sofort bei Dieter Brüggen entgegengenommen.  
 (Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl)



## Tag des offenen Denkmals®

### 8. September 2019

**Entdecken,  
was uns verbindet**

Koordiniert durch die  
  
DEUTSCHE STIFTUNG DENKMALSCHUTZ

**St. Nikolaus Kirche Herzlake: Führung ab 15.00 Uhr durch Ilse Jandt**

**Torfwerk Hahnenmoor: Führungen ab 14.00 Uhr**  
 (gleichzeitig Familientag)

# Familienzentrum St. Nikolaus



## Zu Besuch auf dem Bauernhof der Familie Wilbers

Im Juni wurden die Blumenkinder auf den Bauernhof der Familie Wilbers eingeladen und so machten diese sich auf den Weg.

Dort angekommen, wurden wir herzlich begrüßt und durften direkt an die Arbeit. Die Kälber hatten großen Hunger und warteten auf ihre Milch. Aus dem großen Milchtank konnten die Kinder eimerweise die Futtertröge befüllen. Im Anschluss war es an der Zeit Strohballen zu tragen, denn diese benötigten wir für unser Picknick. Familie Wilbers hatte hierfür schon früh morgens „beim Melken“ Milch für uns zum Probieren bereitgestellt.



Enno Wilbers, der die Blumengruppe unserer Kindertagesstätte besucht, erzählte uns schon im Vorfeld von den Kühen und Bullen, welche auf dem Hof leben.

Also ging es nun in den Kuhstall, wo Ellen und Norbert Wilbers den Kindern erklärten, was z. B. diese fressen oder warum eine riesige Bürste im Stall hängt. Die Bürste dient zur Massage und zur Verbesserung des Wohlbefindens einer Kuh. Streicheleinheiten kamen hier nicht zu kurz. Um zu schauen wo das Futter gelagert wird, mussten wir einmal die Straße überqueren.

Das Futter der Kühe und Bullen lag unter einer großen Plane versteckt, dem sogenannten „Silohaufen“. Dort durften die Kinder

ihr Talent im Klettern auf die Probe stellen und die Sicht von oben genießen. Aber auch das hinunter Rutschen bereitete den Kinder viel Spaß.

Nach einem ereignisreichen Vormittag und einer leckeren Trink- und Spielpause fuhren wir zurück zum Kindergarten.



Wir möchten uns nochmals recht herzlich bei Familie Wilbers für die Einladung bedanken. Danke schön!

## Und wieder ging ein Kindergartenjahr zu Ende...

... doch in den letzten Wochen vor den wohlverdienten Ferien gab es noch einige „Events“ besonders für unsere angehenden Schulkinder. So ging es z.B. am 26. Juni morgens mit dem Bus und gepacktem Rucksack nach Ahmsen zur Waldbühne um dort das Stück „Heidi“ anzuschauen.

Am Dienstag, den 02.07.2019 gab es dann für unsere Vorschulkinder mit ihren Eltern ein Abschiedsfest. Dies begann mit einem Wortgottesdienst zum Thema

„Keiner kann alles, aber jeder kann etwas“, den die Kinder in vielfältiger Weise mitgestalteten. Ganz besonders rührend war dann, als die Vorschulkinder ein heimlich eingeübtes Lied für ihre Erzieherinnen zum Abschied vorsangen. Da blieb manches Auge nicht trocken.

Nach dem offiziellen Teil wurde draußen auf dem Spielplatz gemütlich gegrillt und beisammen gesessen.

Wir wünschen allen Kindern einen guten Start in der Schule!  
Das ganze Kita Team

**Familienzentrum St. Nikolaus**  
**Leitung: Sonja Bowen**  
**Heinrich-Kottmann Strasse 2**  
**49770 Herzlake**  
**Tel.: 05962/1234**  
**E-Mail: kath.kindergarten-herzlake@ewetel.net**



## „Freilichtgalerien im Kulturdorf Ahmsen“

Zu einem Sommerspaziergang laden sechs Freilichtgalerien des Kunstforums Waldbühne Ahmsen ein. Die räumlich über das Kulturdorf Ahmsen verteilten Freilichtgalerien sind Orte der Begegnung von Mensch, Kultur und Natur. Sie können jederzeit kosten- und barrierefrei besucht werden. Beachtenswert sind die Gestaltungen im Ortskern, der Zyklus „Selbstbestimmung“ auf dem Dorfplatz, die themenbezogenen Skulpturen zahlreicher Künstler im Klosterpark, die „Musicalträume“ auf dem Weg zur Waldbühne und die künstlerische ausgemalten Bildkompositionen „Theater“ sowie die Kinderstelen an der Waldbühne.

Ausstellung bis Oktober 2019, Lähden-Ahmsen

„Kulturdorf Ahmsen“  
Fotokollage von  
Michael Gerdes, PR  
Kunstforum Ahmsen



Ab dem 15. August 2019 öffnet wieder die Loslösegruppe. Dort wird Ihnen Kinderbetreuung im Kleinkindalter bis drei Jahre angeboten.

Die Kinder haben in der Loslösegruppe die Möglichkeit:

- erste Kontakte mit Gleichaltrigen zu knüpfen
- erste Freundschaften zu schließen
- mit Kindern zu spielen / zu basteln / zu toben
- neue Betreuungspersonen kennenzulernen
- neue Umgebungen zu entdecken

Die Eltern können sich auf flexible Öffnungszeiten von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr an bis zu vier Tagen (Dienstag-Freitag) einstellen.

Bei Interesse können Sie sich gerne per E-Mail unter losloese-gruppe-herzlake@gmx.de oder ab dem 15. August 2019 telefonisch unter der Telefonnummer 05962/1553 melden.



Volkshochschule  
Meppen

Auszug  
aus dem Programmheft  
Herzlake 08/2019 - 01/2020



hs

bringt mich weiter

## Unsere neuen Kurse in der Samtgemeinde Herzlake

**Liebe Leser,**

auf den folgenden Seiten finden Sie einen Auszug unseres aktuellen Semesterprogramms in der VHS-Außenstelle Herzlake. Das komplette Kursangebot entnehmen Sie bitte unserem Programmheft, welches an etwa 200 Ausgabestellen im mittleren Emsland zur kostenlosen Mitnahme bereitliegt. Alle Kurse können außerdem auf der Internetseite [www.vhs-meppen.de](http://www.vhs-meppen.de) online gebucht werden. Die VHS in Herzlake bietet jährlich rund 70 Kurse an. Die meisten Veranstaltungen können im schönen Ambiente des Kulturbahnhofs besucht werden.

20.09.2019 ab 18:00 Uhr

## Lange Nacht der Volkshochschulen

Veranstaltungsort: VHS in Meppen

**vhs** 10 Jahre  
Wissen teilen



**Außenstellen-Betreuung:  
Heidrun Müllender**

Tel.: 05931 9373-662

E-Mail: [heidrun.muellender@vhs-meppen.de](mailto:heidrun.muellender@vhs-meppen.de)

**Anmeldungen:**

Tel. 05931 9373-0 oder [www.vhs-meppen.de](http://www.vhs-meppen.de)



## GESCHICHTE & ZEITGESCHEHEN

### Lebendig und interessiert bleiben

#### Klöntreff für Menschen jeden Alters 12-401

Wir treffen uns zu unterhaltsamen und informativen Gesprächen in ungezwungener Atmosphäre. Wir wollen in Kontakt kommen und dabei zwischenmenschliche Beziehungen knüpfen oder auch festigen. Dieses Treffen ist besonders für Neubürger interessant, die Land und Leute besser kennenlernen wollen. Gesprächsthemen und Aktionen werden in der Gruppe festgelegt. Kleinere Ausflüge in die nähere Umgebung sowie Vorträge von Interesse können organisiert werden.

**Dozentinnen: Sandra Sandhaus; Heidrun Müllender**

**28.08. - 29.01. 10x Mi 17:00 - 18:30 Uhr 29 €**

Der Kurs findet 14-tägig statt (nicht während der Schulferien).  
Haus Moormann, Herzlake, Haselünner Str.5, kleiner Saal

## RELIGION & BESTATTUNGSVORSORGE

### Angehörige seelisch entlasten

#### - Bestattungsvorsorge - 24-401

Über die Endlichkeit des eigenen Lebens denkt niemand gerne nach. Daher wissen die Hinterbliebenen oft nicht, welche Wünsche der Verstorbene hatte.

- Würde eine Erd- oder Feuerbestattung favorisiert?
- Welche Formalitäten sind zu erledigen?
- Können wir die Grabpflege übernehmen?
- Wie soll alles bezahlt werden?

Es ist eine große Erleichterung, rechtzeitig vorzusorgen! In diesem Kurs gehen wir auf die Vorteile und Möglichkeiten einer Bestattungsvorsorge ein. Über Arten einer Bestattung und der Trauerfeier bis hin zur finanziellen Absicherung werden wichtige Hinweise gegeben.

**Dozentin: Marita Kötter**

**07.11. Do 18:00 - 20:15 Uhr kostenfrei**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39  
**Eine Anmeldung ist erforderlich.**

## KULTURELLES LEBEN

### ■ TANZ

### Ein buntes Spektrum internationaler Tänze

#### Mitmach-Tänze 50+ 84-401

Gemeinsames Tanzen in der Gruppe belebt Körper, Geist und Seele. Es macht Spaß, ist gesund, fördert die Koordination und Konzentration, bringt neue Kontakte - und vor allem Lebensfreude. Dieser Kurs bietet Ihnen ein buntes Spektrum aus verschiedenen Tänzen, von internationalen Folkloretänzen (israelisch, griechisch u. a.), Gesellschaftstänzen als Paartänze, Kreis-, Block-, Square- bis hin zu Kontratänzen. Dabei kann jeder mitmachen! Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Teilnahme ist auch ohne festen Tanzpartner möglich!

**Dozentin: Ute Eiffler**

**03.09. - 21.01. 11x Di 15:00 - 16:30 Uhr 75,60 €**

Der Kurs findet 14-tägig statt (auch während der Schulferien).  
Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Saal

## KREATIVES GESTALTEN

### ■ HANDWERK & DESIGN

### Kunst im Garten selbst gemacht

#### Dekorative Keramik für Haus und Garten 82-401

Ein freundlicher Engel, ein Lichthäuschen oder eine Lichtkugel, eine schöne Schale für Obst oder Plätzchen - der Gestaltungsmöglichkeit mit einem einfachen Klumpen Ton sind fast keine Grenzen gesetzt. In diesem Kurs können Sie eigene Projekte unter fachkundiger Anleitung von Keramikmeisterin Simone Schleicher verwirklichen. Dabei lernen Sie unterschiedliche Techniken der Tonbearbeitung (Wulsttechnik, Plattentechnik usw.) und der keramischen Farbgebung kennen. Gerne können Sie hier auch eigene Ideen für ein keramisches Projekt mitbringen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Kurs ist für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahren geeignet. Bitte mitbringen: Arbeitsmittel oder Schürze

**Dozentin: Simone Schleicher**

**19.09. - 05.12. 8x Do 17:30 - 19:45 Uhr 81,60 €**

zzgl. Materialkosten von ca. 15 - 20 €  
Schulzentrum Hasetal, „Alte Turnhalle“, Bookhofer Str. 32,  
Töpferraum

### Hortensien in ihrer Vielfalt

#### Herbstgestecke einfach selber machen 82-402

Möchten Sie Ihre Wohnung für die Herbstzeit dekorativ umgestalten? In diesem Kurs basteln wir ansprechende Herbstgestecke unter der fachlichen Anleitung einer erfahrenen Floristin. Im Vordergrund steht die Blüte der Hortensie. Wir zeigen Ihnen einfache Tricks, wie Sie die Blüte haltbar machen und in Ihr Gesteck einbinden. Kosten für die verwendeten Materialien werden vor Ort entrichtet. Bitte mitbringen: Kranzunterlagen, evtl. getrocknete Hortensien

**Dozentin: Lucy Kokott**

**01.10. Di 18:30 - 21:30 Uhr 15,20 €**

zzgl. Materialkosten  
Blumen Merßing, Zuckerstr. 39, Herzlake

### Lichterketten und Kerzenschein

#### Floristik zur Weihnachtszeit 82-403

Wenn es draußen dunkel und ungemütlich wird, verzaubern uns die vorweihnachtlichen Lichter in den warmen Wohnungen. Mit diesem Kurs steigen wir in die floristische Weihnachtswelt ein. Wir basteln professionelle Weihnachtsdekorationen mit Lichterketten und Kerzen. Eine erfahrene Floristin unterstützt Sie bei Ihren Ideen. Kosten für die verwendeten Materialien werden vor Ort entrichtet. Bitte mitbringen: Kranzunterlagen, Buchsbaum

**Dozentin: Lucy Kokott**

**11.11. Mo 18:30 - 21:30 Uhr 15,20 €**

zzgl. Materialkosten  
Blumen Merßing, Zuckerstr. 39, Herzlake

### ■ TEXTILKUNDE, MODE, NÄHEN

### Winterstricken

#### Stricken für Anfänger/-innen und Fortgeschrittene 93-403

Sie erlernen die Grundtechniken des Strickens, einfache Strickan-



leitungen zu lesen und umzusetzen. Gerade jetzt, in der kälteren Jahreszeit, wollen wir Mützen, Loopschals und andere wärmende Strickteile herstellen. Bringen Sie ihre eigenen Ideen mit. Unter fachkundiger Leitung und in entspannter Atmosphäre können einzigartige Strickteile entstehen. Bitte mitbringen: Strickutensilien, Wolle, Nadeln etc.

**Dozentin: Marianne Tschirley-Schulz**

**24.10.** Do 16:30 - 17:15 Uhr **Vorbespr.**  
**07.11. - 19.12.** 7x Do 16:30 - 18:00 Uhr **52,50 €**

Jugendheim Lähden, Jahnstr. 1

## GESUNDHEITSRATGEBER

### ■ SCHULMEDIZIN UND NATURHEILKUNDE

#### Ersthelfer/-in - Was ist zu tun?

#### **Auffrischkurs Erste Hilfe** 97-401

Informationsabend über die aktuelle Erste-Hilfe und die Sofortmaßnahmen bei Erkrankungen. Für Ersthelfer/-innen ist es wichtig zu wissen, welche Sofortmaßnahmen im Notfall durchgeführt werden müssen. Es geht um das richtige Verhalten bei Schlaganfall, Herzanfall, Herzinfarkt, Diabetes sowie bei der Wundversorgung. Jede/-r Bürger/-in, ob jung oder alt, ist bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes gefordert und oft auf sich alleine gestellt.

**Dozent: Hermann Robben, Rettungsassistent**

**13.11.** Mi 18:00 - 20:15 Uhr **13,10 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

#### Biss mit Folgen

#### **Zecken und Zeckenbisskrankungen** 94-401

Was sind Zecken, welche Erkrankungen können sie übertragen, wie kann ich mich und meine Familie davor schützen? In diesem Vortrag werden verschiedene Erkrankungen, die durch Zeckenbisse übertragen werden, erläutert und auch deren Spätfolgen ausführlich erklärt. Zudem werden verschiedene Schutzmaßnahmen aufgezeigt.

**Dozentin: Sandra Sandhaus, Heilpraktikerin, exam. Krankenschwester**

**24.09.** Di 19:00 - 21:15 Uhr **9,50 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

#### Wenn es brennt und schmerzt ...

#### **Pilzkrankungen erkennen und behandeln** 94-402

Pilzkrankungen sind weit verbreitet. Es gibt sehr viele unterschiedliche Pilzarten, die den menschlichen Körper besiedeln können. Von Fußpilz, Nagelpilz und Soor hat fast jeder schon einmal gehört, es gibt aber noch viele andere Erkrankungen, die auf einen Pilzbefall zurückzuführen sind. In diesem Vortrag erfahren Sie, was es für Pilze gibt, welche Symptome diese verursachen können, und welche Hilfe es gibt, diese wieder loszuwerden.

**Dozentin: Sandra Sandhaus, Heilpraktikerin, exam. Krankenschwester**

**22.10.** Di 19:00 - 21:15 Uhr **9,50 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

#### Gesundheitsvorsorge betreiben

#### **Chakren - die Energiezentren für Gesundheit und Wohlbefinden** 94-403

Die Chakra Lehre, die wie das Yoga der großen indischen Weisheitstradition entstammt, ist eine sanfte natürliche Methode, die Körper, Geist und Seele in Einklang bringt. An diesem Abend erfahren Sie alles Wissenswerte über Chakren, und mit welchen Methoden Sie die Kräfte der Chakren wecken können. Durch spezielle Übungen wie Meditation stärken wir unser Wohlbefinden und betreiben so Gesundheitsvorsorge.

**Dozentin: Ute Kranefoer, Heilpraktikerin, exam. Krankenschwester**

**25.09.** Mi 19:00 - 21:15 Uhr **9,50 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

#### **Energiezentren für Gesundheit und Wohlbefinden - Folgekurs** 94-404

Zu dem zuvor genannten Chakren-Kurs bietet die Dozentin eine Vertiefung an. Hierzu sind alle Interessenten/innen geladen, die den vorangegangenen Kurs besucht bzw. schon Vorerfahrungen in diesem Bereich haben.

**Dozentin: Ute Kranefoer, Heilpraktikerin, exam. Krankenschwester**

**30.10.** Mi 19:00 - 21:15 Uhr **9,50 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

## ERNÄHRUNG & KOCHEN

### ■ KOCHEN, BACKEN & CO.

#### **Pralinenseminar** 92-401

In Kooperation mit dem Pati-Versand Herzlake Lassen Sie sich in die Kunst der Pralinenmanufaktur einweihen und stellen Sie gemeinsam mit einem Konditor sechs Sorten Pralinen her. Aus allerbesten Zutaten! Naschen ist erlaubt - sofort oder später zu Hause.

**Dozentin: Melanie Gohra**

**22.11.** Fr 18:30 - 21:00 Uhr **42 €**

inkl. ca. 35 Pralinen, Sektempfang und Kaltgetränke.  
Pati-Versand, Showküche, Siemensstr. 24, Herzlake

#### **Spekulatius & Co.**

#### **In der Weihnachtsbäckerei** 92-404

Die Adventszeit ist da und Sie möchten Ihrer Familie etwas Besonderes backen? Dann ist dieser Kurs genau das Richtige für Sie. Wir backen einen saftigen Christstollen, leckere Mandel-Nuss- und Kokos-Makronen, Teegebäck und traditionelle Spekulatius. Bitte mitbringen: Schürze, Geschirrtuch, Gebäckdose.

**Dozent: Christian Gembolis**

**14.11.** Do 18:30 - 21:30 Uhr **14,50 €**

zzgl. Zutatenumlage  
Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Küche

#### **Alles, was Männer lieben - Raffiniert und dennoch schnell zubereitet**

#### **Männerkochkurs - Steak und Co** 92-405

Mit Freude die Gemeinschaft erleben und dabei was Leckeres zubereiten, dieses sollte im Vordergrund stehen beim Männerkochkurs. Statt Kegeln mal den Kochlöffel schwingen und zu Hause das Gelernte präsentieren. Bitte mitbringen: Schürze, Geschirrtuch, Restebehälter.

### Außenstellen-Betreuung:

Heidrun Müllender • Tel.: 05931 9373-662 • E-Mail: heidrun.muellender@vhs-meppen.de



**Dozent: Silvio Holtmann**

**21.01. Di 19:00 - 22:00 Uhr 14,50 €**

zzgl. Zutatenumlage  
Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Küche

**Brotbacken leicht gemacht 92-406**

Sie wollten schon immer selbst Brot backen, haben sich aber nie so richtig getraut? Dann ist dieser Kurs genau das Richtige für Sie. Wir backen leckere Misch- und Vollkornbrote mit Sauerteig und hohem Körneranteil. Und das mit leichten Rezepten und unter Anleitung eines Bäckermeisters. Bitte mitbringen: Schürze, Geschirrtuch, Restbehälter.

**Dozent: Christian Gembolis**

**27.01. Mo 18:30 - 21:30 Uhr 14,50 €**

zzgl. Zutatenumlage  
Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Küche

**ENTSPANNUNG & WOHLFÜHLEN**

■ **ENTSPANNUNG FÜR KÖRPER UND SEELE**

**Sanftes Yoga**

**Yoga für jedes Alter**

Yoga bedeutet Einheit von Körper und Geist. Yoga üben heißt, etwas Gutes für unsere körperliche und geistige Gesundheit zu tun. Mit verschiedenen Körperübungen lernen wir unsere Grenzen kennen und damit besser für uns selber zu sorgen. Durch die entspannende Wirkung von Yoga kommt auch unser Geist allmählich zur Ruhe. Bitte mitbringen: Lockere Kleidung, eine rutschfeste (Yoga)Matte und eine Decke.

**Dozentin: Cathelijne de Busser**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Saal

95-401

**29.08. - 14.11. 8x Do 10:45 - 12:15 Uhr 76,60 €**

95-402

**28.11. - 23.01. 7x Do 10:45 - 12:15 Uhr 67,40 €**

**Im täglichen Leben anzuwenden**

**Autogenes Training als Lebenshilfe 95-403**

In diesem Kurs werden Sie das Autogene Training so kennenlernen, dass Sie es auf Ihre Bedürfnisse zuschneiden und anwenden können, um nachhaltig ins Gleichgewicht zu kommen. Das Autogene Training ist keine Feuerwehr, die eingesetzt werden kann, wenn es schon brennt, sondern bedarf beizeiten eines steten und intensiven Trainings, um hilfreich und vorbeugend eingesetzt zu werden. Von Beginn an wird auch die Bildung der individuellen formelhaften Vorsätze (Leitsätze) mit einbezogen und trainiert. Diese wenden sich an das Unterbewusstsein und können bei der Lösung persönlicher Probleme helfen; darüber hinaus aktiviert das Training unsere Selbstheilungskräfte. Neben den Übungen erfahren wir Hintergrundwissen zum Thema. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, warme Socken, eine Decke und ein Kissen.

**Dozent: Siegfried Langen**

**05.11. - 10.12. 6x Di 18:30 - 19:30 Uhr 35 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Saal

**Gedanken steuern den Körper**

**Die Kraft der Selbstheilung 95-406**

Viele Menschen kommen ganz ohne Erkältung durch den Winter oder überwinden schwere Krankheiten, entgegen aller Prognosen. Oft sind dabei innere Heiler am Werk. Die Gesundheit und nicht die Krankheit steht dabei im Mittelpunkt. Die damit verbundenen Selbstheilungskräfte können wir selbst aktivieren. Doch was müssen wir dafür tun? Mit Hilfe unserer Vorstellungskraft und Emotionen können wir bestimmte körperliche Reaktionen auslösen. Sie treten einerseits Krankheiten und gesundheitlichen Störungen entgegen, können aber auch die Gesundheit festigen. Entscheidend dabei ist, sich der eigenen Kraft bewusst zu werden, um vom „Behandelten“ zum „Handelnden“ zu werden. In diesem Vortrag möchten wir uns der Möglichkeit widmen, die eigenen Selbstheilungskräfte zu wecken.

**Dozent: Siegfried Langen**

**23.09. Mo 19:00 - 21:15 Uhr 9,50 €**

Treffpunkt: Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

**Regeneration durch klingende Schalen**

**Klangschalen-Meditation**

Bei der Klangschalen-Meditation werden alle Zellen des Körpers durch die Schwingungen der Klangschalen erreicht. Die sanften, harmonischen Klänge werden über unser Gehör und den gesamten Körper aufgenommen. Die rhythmischen Klangschwingungen erzeugen eine feine massierende Wirkung in unserem Körper und führen zu tiefer Entspannung. Die Körperwahrnehmung wird sensibilisiert, alltäglicher Stress abgebaut; wir fühlen uns wieder stärker mit uns selbst verbunden. So erleben wir eine Harmonisierung, Regeneration und Vitalisierung durch die klingenden Schalen. Bitte mitbringen: Yogamatte, bequeme Kleidung, Decke und Kissen.

**Dozentin: Annette Burda Jakubczak**

Therapiezentrum Preisendörfer, Neuer Markt 2, Herzlake

95-407

**29.08. - 07.11. 7x Do 17:00 - 18:00 Uhr 51 €**

95-408

**21.11. - 16.01. 7x Do 17:00 - 18:00 Uhr 51 €**

■ **STIL UND STYLING**

**Der Kleiderschrank ist voll?**

**Ladys First -**

**Gewinnen durch sympathisches Auftreten 93-402**

Beim Shoppen nichts Passendes gefunden? Sie wollen dennoch gut aussehen! Sie wünschen sich einen sympathischen und natürlichen Auftritt und eine positive Ausstrahlung? Dann buchen Sie unseren Ladys First Intensivkurs! Wir zeigen Ihnen, wie sie ohne zusätzliche Einkäufe das für Sie passende Outfit zusammenstellen, einen natürlichen Look erzeugen und mit dem individuell passenden Make-Up und Accessoires Ihren eigenen Stil finden - Und der perfekte Auftritt gelingt! Genießen Sie diesen Tag, wir freuen uns auf Sie! Um für Sie individuell Zeit zu haben, ist die Teilnehmeranzahl begrenzt. In den Kosten sind die Kosmetikartikel enthalten; für Kaffee und Kaltgetränke ist gesorgt.

**Dozentinnen: Gabriele Oellrich; Sabine Krieger**

**09.11. Sa 11:00 - 16:00 Uhr 64 €**

Kulturbahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39, Heimatküche



## SPORT & FITNESS

### ■ AQUAFITNESS & SCHWIMMENLERNEN

#### Bewegungsspaß im Romantik Hotel Aselager Mühle

##### Frisch in den Tag

#### Wassergymnastik am Morgen

##### In Kooperation mit dem Romantik Hotel Aselager Mühle, Herzlake-Aselage

Durch die gelenkschonende Bewegung in standtieftem Wasser wollen wir unsere körperliche Fitness, Kraft und Koordination schulen. Dabei werden Rumpf, Beine und Arme gleichmäßig trainiert. Nur für Schwimmer/-innen.

**Der Eintritt ist in der Gebühr enthalten.**

##### Dozentin: Renate Bange

Schwimmbad im Hotel Aselager Mühle, Zur alten Mühle 12, Herzlake-Aselage

96-401

19.09. - 21.11. 8x Do 09:30 - 10:15 Uhr 80 €

Der Kurs findet auch in den Herbstferien statt.

96-402

28.11. - 23.01. 7x Do 09:30 - 10:15 Uhr 70 €

#### Wasser - Wohltuendes Gefühl

#### Wassergymnastik 55+

##### In Kooperation mit dem Romantik Hotel Aselager Mühle, Herzlake-Aselage

Wer regelmäßig Sport treibt, steigert seine Lebensqualität und fühlt sich einfach besser. Dabei sollen Lust und Spaß an der Bewegung im Vordergrund stehen. Der Wasserauftrieb wirkt sich vorteilhaft auf die Gelenkentlastung aus. Auf körperliche Einschränkungen oder Beschwerden wird Rücksicht genommen. Angesprochen sind Menschen ab 55 Jahre. Das Training findet in standtieftem Wasser statt. Nur für Schwimmer/-innen.

**Der Eintritt ist in der Gebühr enthalten.**

##### Dozentin: Renate Bange

Schwimmbad im Hotel Aselager Mühle, Zur alten Mühle 12, Herzlake-Aselage

96-403

19.09. - 21.11. 8x Do 10:25 - 11:10 Uhr 80 €

Der Kurs findet auch in den Herbstferien statt.

96-404

28.11. - 23.01. 7x Do 10:25 - 11:10 Uhr 70 €

#### Wassergymnastik für jede/-n

##### In Kooperation mit dem Romantik Hotel Aselager Mühle, Herzlake-Aselage

Sport im Wasser ist deshalb so wohltuend und wirksam, weil sich durch die scheinbare Verringerung des Körpergewichtes mögliche Bewegungseinschränkungen verringern. Muskeln werden gestärkt und gelockert, das Bindegewebe gestrafft und Kreislauf und Atmung angeregt. Das Training findet in standtieftem Wasser statt. Nur für Schwimmer/-innen.

**Der Eintritt ist in der Gebühr enthalten.**

##### Dozentin: Renate Bange

Schwimmbad im Hotel Aselager Mühle, Zur alten Mühle 12, Herzlake-Aselage

96-405

17.09. - 05.11. 8x Di 15:15 - 16:00 Uhr 80 €

Der Kurs findet auch in den Herbstferien statt.

96-406

12.11. - 21.01. 9x Di 15:15 - 16:00 Uhr 90 €

### ■ GYMNASTIK & AUSDAUERTRAINING

#### Fit in Form

#### Präventives Ganzkörpertraining am Morgen

##### In Kooperation mit Training & Physiotherapie Strieth

Wir führen ein Ganzkörpertraining unter besonderer Beachtung von Bauch, Beine und Po durch. Trainiert wird mit dem eigenen Körpergewicht und mit verschiedenen Kleingeräten wie Gymnastikball oder Hanteln. Abwechslungsreiche Übungen mit Musik bringen Spaß an der Bewegung. In den Ferien findet kein Unterricht statt. Bitte mitbringen: Sportkleidung, Handtuch und Getränk

##### Dozentin: Maren Strieth

Training & Physiotherapie Strieth, Im Mersch 1-3, Herzlake

96-407

11.09. - 13.11. 8x Mi 09:00 - 09:50 Uhr 39 €

96-408

20.11. - 22.01. 8x Mi 09:00 - 09:50 Uhr 39 €

#### So machen Sie eine gute Figur

#### Bauch - Beine - Po

##### In Kooperation mit dem Therapiezentrum Preisendörfer

In diesem Kurs trainieren wir vorrangig die Bauch-, Oberschenkel- und Po-Muskulatur. Aber auch andere Bereiche wie Rücken, Schultern und Oberarme werden gestärkt, um unseren Körper in Bestform zu bringen. Bei den Übungen wird auf gelenkschonende und rückengerechte Bewegungen geachtet. Bitte mitbringen: Sportkleidung, Gymnastikmatte, Handtuch und Getränk.

##### Dozentin: Sophie Deters

Therapiezentrum Preisendörfer, Neuer Markt 8, Herzlake

96-409

05.09. - 07.11. 6x Do 10:00 - 11:00 Uhr 35 €

96-410

21.11. - 23.01. 8x Do 10:00 - 11:00 Uhr 47 €

#### Power-Training

#### Step-Aerobic für Einsteiger/-innen

Sie haben Lust an der Bewegung in der Gruppe? Dann sind Sie hier genau richtig! Step Aerobic bringt das Herz-Kreislauf-System in Schwung, verbrennt Kalorien und fördert vor allem den Aufbau der Bein- und Gesäßmuskulatur. Durch das schnelle Auf- und Absteigen während der leichten und spaßbringenden Choreographie wird auch der gesamte Rumpf trainiert und stabilisiert. Das Training steigert hervorragend die Koordination und die Kondition des Körpers. Einsteigen kann jede/r, ob mit oder ohne Step-Aerobic-Kenntnissen. Ich freue mich auf Sie! Bitte mitbringen: Sport-

#### Außenstellen-Betreuung:

Heidrun Müllender • Tel.: 05931 9373-662 • E-Mail: heidrun.muellender@vhs-meppen.de



kleidung, Gymnastikmatte, Handtuch und Getränk.

**Dozentin: Sabina Koch**

Schulzentrum Hasetal, „Alte Turnhalle“, Bookhofer Str. 32, Mehrzwecksaal

96-411  
**27.08. - 29.10. 8x Di 19:30 - 20:30 Uhr 38,20 €**

96-412  
**12.11. - 21.01. 9x Di 19:30 - 20:30 Uhr 41,40 €**

**Der Fitness-Trend**

**Zandunga Fitness**

Das Fitnessprogramm bringt Ihren Puls in Wallung und lässt die Hüften nach lateinamerikanischer Musik kreisen. Die Mischung aus Tanzschritten und Aerobicelementen bringt Ihren Körper auf Touren, formt die Muskeln und stärkt das Herz-Kreislaufsystem. Der Kurs ist für Einsteiger/-innen und für Geübte gleichermaßen geeignet. Bitte mitbringen: Handtuch und Getränk.

**Dozentin: Sabina Koch**

Schulzentrum Hasetal, „Alte Turnhalle“, Bookhofer Str. 32, Mehrzwecksaal

96-413  
**26.08. - 28.10. 8x Mo 20:30 - 21:30 Uhr 38,20 €**

96-414  
**11.11. - 20.01. 8x Mo 20:30 - 21:30 Uhr 38,20 €**

**Zandunga - Tanz-Fitness in gemäßigttem Tempo**

In diesem Kurs trainieren wir eine einfache und leichte Form des Zandunga. Ansprechen möchte ich sowohl ältere, aktive Menschen, als auch Menschen, die ihre Koordination und Kondition langsam und gezielt aufbauen möchten. Das Training eignet sich hervorragend für Interessierte, die fit und in Bewegung bleiben wollen und bietet ein Ganzkörper-Workout zum Rhythmus lateinamerikanischer Musik. Die leicht zu erlernenden Tanzschritte sind auch für Senioren/-innen geeignet. Halten Sie Ihren Körper fit und gesund! Bitte mitbringen: Handtuch und Getränk.

**Dozentin: Sabina Koch**

Schulzentrum Hasetal, „Alte Turnhalle“, Bookhofer Str. 32, Mehrzwecksaal

96-415  
**26.08. - 28.10. 8x Mo 19:30 - 20:30 Uhr 38,20 €**

96-416  
**11.11. - 20.01. 8x Mo 19:30 - 20:30 Uhr 38,20 €**

**Bewegt der Hase entlang**

**Walking und Nordic Walking**

96-417

**In Kooperation mit dem Therapiezentrum Preisendörfer**

Nordic Walking ist eine leicht erlernbare sportliche Aktivität, um die körperliche Verfassung zu stabilisieren und zu verbessern. Be-

weglichkeit und Ausdauer werden auf schonende Weise trainiert, da durch den Einsatz von Walking-Stöcken alle Muskelgruppen beansprucht werden. Vor, während und nach dem Training findet ein ausführliches Dehnprogramm für den gesamten Körper statt. Ich zeige Ihnen die korrekte Handhabung der Walking-Stöcke, um Fehlhaltungen zu vermeiden. Walking-Stöcke können gegen eine Leihgebühr von 5 € gestellt werden; eigene können mitgebracht werden. Aber auch ohne Walking-Stöcke können Sie das Training in der Natur mitmachen. Für eine ausführliche Beratung bleibt genügend Zeit.

**Dozentin: Sophie Deters**

**29.08. - 24.10. 8x Do 17:00 - 18:00 Uhr 38,20 €**

Treffpunkt: Brunnen vor dem Rathaus, Neuer Markt 4, Herzlake  
**Zwei Termine liegen in den Herbstferien.**

**DEUTSCH UND INTEGRATION**

■ **DEUTSCH WOCHE FÜR WOCHE**

**Deutschkenntnisse sind für das Leben in Deutschland wichtig. In diesen Kursen erlernen Sie die Sprache systematisch von Anfang an. Dabei trainieren Sie das Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen auf Deutsch. Unsere Lehrkräfte helfen Ihnen dabei!**

**Vereinbaren Sie einen Beratungstermin:**

**Ingrid Auth, 05931 9373-12**

**Deutsch A2**

Die Stufe A2 bedeutet elementare, also eine einfache Sprachanwendung. Am Ende des Kurses verstehen Sie das Wesentliche in kurzen, klaren und einfachen Mitteilungen. Sie können kurze, einfache Texte, z.B. Anzeigen, persönliche Mails lesen. Im Gespräch verständigen Sie sich mit einer Reihe von Sätzen in einfachen Situationen des Alltags.

**Deutsch A2**

71-401

Lehrwerk: Linie1, A2, Klett Verlag.

Bitte warten Sie für den Kauf des Buches den 1. Unterrichtstermin ab

**Dozentin: Anna Solbach**

**31.08. - 21.12. 15x Sa 16:30 - 18:00 Uhr 87 €**

Kulturnahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39

**Deutsch B1**

Die Stufe B1 ist der Beginn der selbstständigen Sprachanwendung. Am Ende des Kursbesuches verstehen Sie Verkehrsmeldungen im Radio und lesen Nachrichten. Sie nehmen an Gesprächen über Familie, Hobbys, Arbeit, Reisen oder aktuelle Ereignisse teil. In Ihrer E-Mail formulieren Sie Ihre Fragen zu einem Thema.

**Deutsch B1**

71-402

Lehrwerk: Linie 1, Klett Verlag

Bitte warten Sie für den Kauf des Buches den 1. Unterrichtstermin ab.

**Dozentin: Anna Solbach**

**31.08. - 21.12. 15x Sa 18:00 - 19:30 Uhr 87 €**

Kulturnahnhof Herzlake, Bahnhofstr. 39



# Raiffeisen-Markt

## DAS MULTITALENT!

In wenigen Sekunden vom Gasgrill zum Holzkohlegrill!



~~399,-~~  
**359,-**

### Char-Broil Gasgrill „Gas2Coal“

In wenigen Sekunden vom Gasgrill zum Holzkohlegrill umgebaut! Einfaches Entzünden der Holzkohle durch die drei Edelstahlbrenner. Mit Gusseisen-Grillrost (62 x 43 cm) und pulverbeschichtetem Stahl-Deckel inklusive Thermometer. Arbeitshöhe: 90 cm. 3 x 3,35 kW Edelstahlbrenner. Inklusive Seitenbrenner mit 3,5 kW, Druckminderer und Gasschlauch.



Wir leben Nähe!

Aktionsmodell



~~139,-~~  
**111,-**



### rollyJunior RT mit Frontlader und Farmtrailer

Trettraktor mit geschütztem Integriertkettenantrieb mit einstellbarer Pedalkurbel. Mit extra stabiler 12 mm-Stahlhinterachse und stabiler Drehschemellenkung. Der Sitz mit Überrollbügel ist verstellbar, die Motorhaube zum Öffnen. Mit Flüsterlaufreifen. Für Kinder ab ca. 3 bis 8 Jahren.



bruder

~~46,99~~  
**30,-**



Maßstab  
**1:16**

### MB Sprinter Kommunal mit Light & Sound-Module, Fahrer und Zubehör

Mit 3-Seiten-Bordwand zum Öffnen, aufsteckbaren Auffahrampen, kippbarer Pritsche sowie Anhängerkupplung hinten und Aufnahmeadapter für Frontgeräte. Inklusive Bauarbeiter mit Schubkarre, Werkzeug und Baustellenabsicherung. Länge: Ca. 40,8 cm.



~~ab 17,99~~  
**15,-**

### Mistboy

Mit Schaufel und handlichem Mistkratzer. Ideal zur Boxennachlese und für den Pferdetransport sowie zur Reinigung von Reitplatz und -halle. Höhe: 75 cm. Verschiedene Farben.

~~5,79~~  
**5,-**



### VICTORINOX Swiss Classic Tomaten- und Tafelmesser

Mit extra scharfem Wellenschliff. Farbe: Grün.



**10,-**

4 Säcke

### preisfuXX Rindenmulch

Mittelfeine Struktur, aus zerkleinerter Nadelholzrinde. 4 x 70 Liter-Sack 1 Liter = 0,04

Gültig vom 01.-10.08.2019. Irrtum und Preisänderungen vorbehalten. Farb- und Modellabweichungen möglich. Angebote solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Alle Angebote ohne Dekoration. Alle Preise in Euro.

✕ Unser regulärer Preis

## Ihr ✕ Raiffeisen-Markt Felsen

49770 Herzlake-Felsen • Dohrener Straße 25  
Telefon: 0 59 62 / 9 34 20

Raiffeisen Ems-Vechte Tank & Markt GmbH, Firmensitz: Sögeler Straße 2, 49777 Klein Berßen



© terres-agentur 19-25705

# Neues Semesterprogramm in den VHS-Außenstellen

Die VHS stellt in ihren neuen Räumen in Geeste das kommende Semesterprogramm für die Außenstellen Haren, Haselünne, Herzlake, Geeste und Twist vor. Bei sommerlichen Temperaturen präsentieren die jeweiligen Außenstellenleiterinnen neue und altbewährte Kurse und geben einen Einblick, was Kursinteressierte im Altkreis Meppen erwarten können. „In Herzlake stehen einige neue Kurse auf dem Programm“, sagt Heidrun Müllender, Außenstellenleiterin für Herzlake und betont, wie facettenreich das Kursangebot sei: Yoga- und Kochkurse, ein Klöntreff oder eine Anzahl von Kursen aus den Bereichen Fitness & Gesundheit seien auf der Agenda im Herbst- und Wintersemester.



Das neue Programmheft wird in den Räumen der VHS in Geeste präsentiert. (v.l.) Heidrun Müllender (VHS Außenstellenleiterin Herzlake), Friedhelm Voß (stv. VHS-Direktor), Hans Hanenkamp (Erster Gemeinderat Geeste), Brigitte Eisenbarth (VHS Außenstellenleiterin Haselünne), Helmut Höke (Bürgermeister Geeste), Ingrid Auth (VHS Außenstellenleiterin Haren), Annette Verkerk (VHS Außenstellenleiterin Twist), Annelene Stenzel (VHS Außenstellenleiterin Geeste), Matthias Walter (VHS-Direktor).

## VHS in Herzlake

Geplante Kurse für Semester 2/19: 51

Im kommenden Semester werden in Herzlake die Kurs- und Vortragsveranstaltungen, die von Interessierten im vergangenen Semester gut angenommen wurden, weiter fortgesetzt.

Großer Beliebtheit im Bereich Fitness & Gesundheit gehören weiterhin die Wasser-Gymnastik-, Sport- und Entspannungskurse.

Die Angebote werden nun durch neue Kurse und Workshops ergänzt und vergrößert. Ein Yoga Kurs ist beispielsweise neu im Programm zu finden.

Nordic Walking ist eine leicht erlernbare sportliche Aktivität, um die körperliche Verfassung zu stabilisieren und zu verbessern. Im Kurs geht es darum, Beweglichkeit und Ausdauer auf schonende Weise zu trainieren.

Beim „Klöntreff“ trifft man auf Gleichgesinnte, plant gemeinsame Aktivitäten und sitzt in geselliger Runde zusammen bei informativen und unterhaltsamen Gesprächen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, am Klöntreff im Herbst- und Wintersemester teilzunehmen.

Neue Rezepte und frische Ideen für die Küche: Von der Weihnachtsbäckerei über Party-Häppchen bis hin zur Afrikanischen Küche - Im Kulturbahnhof Herzlake werden verschiedene kulinarische Köstlichkeiten gemeinsam in den Kursen zubereitet.

Um Wolle, Maschen und Handarbeit dreht sich im Kreativbereich das Angebot der Strickkurse. Schritt für Schritt können Interessierte den Umgang mit Nadel und Faden lernen.

Eine Farb- und Stilberatung gibt nützliche Tipps für das persönliche Erscheinungsbild. Passend dazu gibt es nun erstmals auch eine „Make-Up“ Beratung an der VHS in Herzlake.

## Wie schnell vergehen doch die Jahre

Nach 50 Jahren Betriebszugehörigkeit wurde unserer langjähriger Mitarbeiter Alfons Beel in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.



Das wird einem erst so richtig bewusst, wenn ein Abschied bevorsteht. Unser Mitarbeiter Alfons Beel hat über 50 Jahre für unser Unternehmen Baugeschäft & Zimmerei Stefan Winkeler GmbH gearbeitet. Er war von Beginn an dabei, hat die Firma mit aufgebaut und zu dem gemacht, was sie heute ist – ein erfolgreiches Unternehmen.

Wir bedanken uns bei Alfons, dass er sich über die lange Zeit hinweg so zielstrebig und unermüdet für unsere Firma eingesetzt hat und Einsatz, Fachkompetenz, Zuverlässigkeit, Freude und Humor an jedem Arbeitstag gezeigt hat.

Auch großen Problemen ist er stets mit einem Lächeln und einem lustigen Spruch begegnet. Dieses vorbildliche Verhalten hat ihm den Respekt und die Zuneigung vieler Kollegen eingebracht. Darum möchten wir uns bedanken für all die tollen Jahre.

Vielen Dank für 50 Jahre vollen Einsatz!

## Senioren-Geburtstage

Aufgrund von Änderungen in den gesetzlichen Bestimmungen werden zukünftig nur die Altenjubiläen zum 80., 85., 90., 95. und ab dem 100. Geburtstag jährlich veröffentlicht.

### Gemeinde Herzlake

04.08.39	Anna Strauch, Herzlake	80 Jahre
08.08.34	Theresia Frese, Felsen	85 Jahre
22.08.39	Ingrid Baltes, Herzlake	80 Jahre
23.08.39	Heinrich Book, Felsen	80 Jahre
26.08.34	Maria Alexander, Bookhof	85 Jahre

### Gemeinde Lähden

15.08.29	Elisabeth Ricks, Lähden	90 Jahre
20.08.39	Edwin Rosenfeld, Lähden	80 Jahre
29.08.34	Maria Kramer, Vinnen	85 Jahre
31.08.39	Anna Burke, Holte-Lastrup	80 Jahre

## Herzlichen Glückwunsch!

# MIELE FEIERT 120 JAHRE JUBILÄUM

▶ **120 TAGE**  
**GELD-ZURÜCK-GARANTIE**



Heimat  
shoppen



E-Installation - Hausgeräte - Kundendienst

## Elektro Fangmeyer GbR

Boschstr. 14 • 49770 Herzlake • Tel.: 05962-1548 • [www.elektro-fangmeyer.de](http://www.elektro-fangmeyer.de)

Ihr **MEISTERBETRIEB** für  
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

### ROSE

Dachdeckermeisterbetrieb

- ▶ Steildach
- ▶ Flachdach
- ▶ Dachreinigung
- ▶ Dachbeschichtung
- ▶ Vordächer
- ▶ Bau-Klempnerei
- ▶ Fassadenverkleidung
- ▶ Dachfenster
- ▶ Balkone & Terrassen
- ▶ Carports



**Kostenlose Angebote  
bei Ihnen vor Ort!**



Siemensstr. 2  
49770 Herzlake

Tel. 0 59 62 - 26 78  
Fax 0 59 62 - 80 81 46

[info@rose-dachdeckerei.de](mailto:info@rose-dachdeckerei.de)  
[www.rose-dachdeckerei.de](http://www.rose-dachdeckerei.de)



# Schützenverein Herzlake



## Besuch beim Bruderverein Westrum



Zur Teilnahme am Sternmarsch beim Bruderverein Westrum trafen sich 164 Schützenbrüder und der Spielmansszug Herzlake. Eine starke Abordnung, die dazu beigetragen hat, die Verbundenheit der beiden Vereine zum 100 jährigen Bestehen des Schützenvereins Westrum zu unterstreichen. Dies kam sowohl durch die Glückwünsche des 1. Vorsitzenden Manfred Büscher als auch durch die Ansprache von Bürgermeister und Ehrenvorsitzendem Hans Bösken zum Ausdruck. Gleichzeitig hatte unser neuer Schützenkönig Johannes Book (jr.) mit Königin Carina Hus und das hohe Thronfolge seinen ersten offiziellen Auftritt, den sie bei strahlendem Sonnenschein genießen konnten.



## Die Seniorenabteilung informiert

Die nächste Seniorenveranstaltung ( Fahrradtour ) des Schützenvereins Herzlake findet am Donnerstag, den 22. August 2019 um 14.00 Uhr statt. Treffpunkt ist an der Schützenhalle Im Mersch. Zu diesem Treffen sind wie immer auch die Frauen der verstorbenen Schützenbrüder recht herzlich eingeladen. In den vergangenen Jahren wurde für die Teilnehmer, die nicht mit dem Fahrrad fahren konnten, ein Planwagen eingesetzt. Da im letzten Jahr nur sehr wenige den Planwagen nutzten, soll in diesem Jahr eine andere Mitfahrgelegenheit organisiert werden. Um die Veranstaltung ordentlich planen zu können, bitten wir um verbindliche Anmeldung bis zum 18. August 2019 bei Karl Jansen (Te. 1471), Karl-Heinz Keller (Tel.716) oder Bernd Meemann (Tel.418).

Wir bitten bei Anmeldung um die Angabe, ob die Teilnahme mit oder ohne Fahrrad erfolgt.

**Das Übungsschießen beginnt nach den Sommerferien, erstmals am Mittwoch, den 21. August zu den gewohnten Zeiten.**



## Die Königsallee ist umgezogen

Eine der ersten Amtshandlungen des neuen Schützenkönigs Johannes Book (jr.) bestand darin, die wichtigste Beschilderung „SICHERZUSTELLEN“. Dazu machte sich der komplette neue Thron zum „ALTEN KÖNIG“ Peter Niehaus auf, um das Strassenschild auszulösen. Hier wurde natürlich das eine oder andere Getränk gereicht, um genügend Kraft zu entwickeln, diese Trophäe mitnehmen zu können.



## NACHRUH

Der Schützenverein Herzlake e.V. von 1897 betrauert den Tod seines Schützenbruders

*Bernhard „Benno“ Schüring,*

der mehr als 37 Jahre Mitglied unseres Vereins war und darüber hinaus als Adjutant 12 Jahre Vorstandsarbeit geleistet hat.

Unser besonderes Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.

Wir werden das Andenken an Bernhard Schüring immer in Ehren bewahren!

Schützenverein Herzlake e.V. von 1897  
Der Vorstand

**Der Schützenverein im Internet:  
[www.schuetzenverein-herzlake.de](http://www.schuetzenverein-herzlake.de)**



# VfL Herzlake aktuell

www.vfl-herzlake.de / info@vfl-herzlake.de / Saison 2019/20 / Ausgabe 54 / August 2019

gemeinsam packen wir's an



## DANKE JOHANNES!

Trainer verabschiedet sich von der Damenmannschaft des VfL

Mit Johannes Vorwerk verlässt ein erfolgreicher Trainer der 1. Damenmannschaft den VfL Herzlake. Johannes übernahm 2014-2015 die Damen in der Kreisliga Emsland. Im 1. Trainerjahr wurde ein ordentlicher 6. Tabellenplatz erreicht. In der Folgesaison kletterten wir drei Plätze weiter nach oben und belegten somit den 3. Platz. Diese gute Saison wurde durch das Erreichen des Kreispokalfinals gekrönt, welches nach einer 2:0 Führung leider noch mit 4:2 verloren ging. 2016-2017 feierten wir am Ende der Saison die Vizemeisterschaft und den damit verbundenen Aufstieg in die Bezirksliga. Die erste Bezirksligasaison schlossen wir auf einem guten 7. Tabellenplatz ab. In der letzten Saison mussten wir uns leider mit dem 11. Tabellenplatz begnügen und somit wieder den Gang in die Kreisliga antreten.

Wir bedanken uns bei Johannes für die tollen Jahre, in denen er uns von Libero auf Viererkette umgestellt hat. Er war immer mit viel Herz und Lei-

denschaft dabei und hat jede Einzelne von uns besser gemacht.

Wir wünschen dir für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass wir dich noch häufig am Spielfeldrand sehen.

### Achtung, Termin vormerken:

Unsere traditionelle **Rot-Schwarze Nacht** findet in diesem Jahr statt am **Samstag, 28. September 2019** im Vereinslokal Gaststätte Moormann.

Weitere Einzelheiten im nächsten VfL aktuell!

# Hänsch®

Premiumpartner

## Trikotsätze von Zimmerei Fleddermann

Die Alte-Herren-Abteilung (U 45 und Altliga) des VfL Herzlake wurde jetzt mit zwei neuen Trikotsätzen ausgestattet. Die aktiven Fußballspieler bedankten sich im Rahmen einer kleinen Feierstunde bei Johannes Fleddermann für die finanzielle Unterstützung.

Im Anschluss an der Übergabe wurde der Herforder Cup ausgespielt und noch das ein oder andere Bier bei gutem Essen verzehrt.



## VfL-Jugend: Bezirksligateams neu aufgestellt

„Nach dem Spiel ist vor dem Spiel.“ Kurz vor Beginn der Punktspielsaison stellen wir an dieser Stelle die einzelnen Trainerteams unserer Bezirksligamannschaften vor. Die C-Jugend spielt dabei in einer 12er-Liga mit vielen Teams aus dem Emsland. Besonders spannend dürfte sicherlich wieder der Vergleich mit dem JFV Haselünne werden. Eine überschaubare Liga erwartet unsere B-Jugend. Die Bezirksliga ist nur mit 11 Teams besetzt, da der Kreis Emsland keinen Aufsteiger meldete. Neben dem Derby gegen den JFV Haselünne verspricht auch das Duell mit BW Papenburg besondere Brisanz. Unsere A-Jugend tritt dagegen in einer 14er-Liga an. Durch die Landesligaabsteiger BW Papenburg und Olympia Laxten ist die Qualität der Bezirksliga sicher noch etwas höher als im Vorjahr.

### C-Jugend:

Trotz einiger Schwierigkeiten hat unsere C-Jugend erneut den Verbleib in der Bezirksliga gesichert. Insbesondere im Saisonendspurt holte die Mannschaft zahlreiche Punkte und kann sich so auf die nächste Saison auf Bezirksebene freuen.

Mit Ansgar Vorwerk kehrt ein alter Bekannter zurück in das Trainerteam der C-Jugend. Ansgar ist bereits seit 1980 beim VfL aktiv. In seiner aktiven Laufbahn spielte der 48jährige für alle Jugendmannschaften des VfL. Auch im Herren- und Altherrenbereich war er für den VfL aktiv. Seit 2009

ist der zweifache Familienvater zudem in verschiedenen Jugendmannschaften als Trainer engagiert. „Unser Ziel ist der Klassenerhalt. Zudem möchten wir den einen oder anderen „Großen“ der Liga ärgern. Wichtig ist weiterhin, dass sich unsere Spieler individuell und taktisch weiterentwickeln. Dabei möchten wir helfen, Charaktere zu formen.“ Ebenfalls zum Trainerteam gehört Stefan Schwalen, der seit 2012 im Jugendbereich aktiv ist. Der 44jährige spielte bis zur B-Jugend für den VfL. Im Anschluss spielte der Familienvater im Jugend- und Herrenbereich für Laxten und Bersenbrück in der Niedersachsensliga. Unterstützt werden die beiden



von Holger Keller, der ebenfalls über sehr viel Erfahrung verfügt. Bereits seit 1990 ist Keller ununterbrochen im Jugendbereich tätig. Er betreute und trainierte dabei Teams in sämtlichen Jahrgängen.

*C-Jugend-Trainerteam: Stefan Schwalen, Ansgar Vorwerk, Holger Keller*

### B-Jugend:

Lange Zeit sah es in der Vorsaison so aus, als könnte unsere B-Jugend eine entscheidende Rolle im Meisterschaftsrennen der Bezirksliga spielen. Durch eine schwächere Rückrunde reichte es am Ende einer starken Saison für den 5. Platz.

Für das Spieljahr 2019/20 hat VfL-Urgestein und C-Lizenz-Inhaber Dieter Schulterobben (53) weiterhin die Verantwortung bei unseren B-Junioren. Er ist mittlerweile seit weit über 30 Jahren als Trainer auf verschiedensten Sportplätzen unterwegs. Nachdem er in frühen Jahren sowohl die C-Jugend als auch die Minikicker trainierte, war er im Anschluss als Spielertrainer für die Herrenmannschaft des SV Flechum sowie als Trainer für Ahmsen/Vinnen aktiv. Mittlerweile ist er seit 19 (!!!) Jahren für die B-Jugend des VfL verantwortlich. Als Co-Trainer steht ihm weiterhin Hendrik Schwalen (20) zur Verfügung. Schwalen, der im Jahr 2020 die C-Lizenz anstrebt, gehört gleichzeitig auch zum Kader der 2. Herren, die in der 1. Kreisklasse spielen. Tobias Lau (32) ist auch in der



neuen Saison an der Seite von Dieter und Hendrik als Betreuer aktiv. Für Hendrik Schwalen ist das Saisonziel klar: „Wir wollen offensiven erfolgreichen Fußball spielen und uns in den Top 6 der Liga etablieren. Außerdem wollen wir die einzelnen Spieler weiterentwickeln.“

*B-Jugend-Trainerteam: Dieter Schulterobben, Hendrik Schwalen, Tobias Lau*

### A-Jugend:

Länger als nötig musste die A-Jugend im vergangenen Jahr um den Klassenerhalt bangen, schließlich spielte die Mannschaft eine tolle Saison. Mit Maik Düing, Cedric Foppe und Malte Gödiker wechselten in diesem Sommer gleich drei Spieler mit großem Potenzial in die Erste des VfL. Jungs,



Hauptsponsoren

viel Erfolg bei den Herren!

Die A-Jugend wird weiterhin von Manuel Peters (36) trainiert, der damit in sein 3. Jahr bei den ältesten Jugendspielern geht, nachdem er zuvor zwei Jahre als Co-Trainer der B-Jugend fungierte. Peters war früher als Spieler 20 Jahre für seinen Heimatverein VfL Emslage aktiv. Nach einigen Jahren bei Union Meppen und einem kurzen Aufenthalt beim FC Leschede wechselte der Familienvater 2015 zum VfL und stieg dort im Sommer des Jahres in den Jugendbereich ein. Unterstützt wird Peters, der seit vielen Jahren die Trainer-C-Lizenz besitzt, von Bernd Willen, der sich - wie im Vorjahr bereits - insbesondere um die Torhüter kümmert. Auch Bernd Willen ist seit mehreren Jahren im Jugendbereich aktiv. Für beide steht die Platzierung am Saisonende nicht im Vordergrund: „Natürlich möchte jeder Fußballer möglichst jedes Spiel gewinnen, aber wichtiger ist uns, dass eine sportliche Entwicklung der einzelnen Spieler innerhalb der Mannschaft zu sehen ist. Dabei ist es notwendig, dass jeder Spieler seine individuellen Stärken in die Mannschaft einbringt. Darüber hinaus wollen wir eine Mannschaft formen, in der jeder Spieler über das gesamte Jahr große Lust auf Training und Spiel zeigt.“

**A-Jugend-Trainerteam: Manuel Peters, Bernd Willen**

Zusätzlich zu den Bezirksligamannschaften nehmen auch die C2 als JSG Dohren/ Herzlake sowie die A2 des VfL am Punktspielbetrieb der Kreisklassen teil.

Der Jugendvorstand des VfL freut sich sehr auf die neue Saison und wünscht allen Mannschaften für die kommende Saison viel Spaß und tolle gemeinsame Erlebnisse!



Die Trainer der Bezirksligateams: Tobias Lau, Dieter Schulterobben, Hendrik Schwalen, Manuel Peters, Bernd Willen, Stefan Schwalen, Ansgar Vorwerk, Holger Keller

## VfL - Doppelpass

Der Knirps spielt den nächsten „VfL-Doppelpass“. Diesmal ist jemand dabei, der seit einem Jahr Spieler beim VfL ist. Vor der vergangenen Saison wechselte er als Torwart in die C-Jugend unseres Vereins: Lennart Willen.

Lennart, die Vorbereitung für die neue Saison läuft bereits wieder. Wir

blicken aber noch einmal zurück auf die vergangene Saison. Ihr habt durchgehend einen Platz im unteren Tabellendrittel belegt, am Ende jedoch souverän den Klassenerhalt erreicht. Wie zufrieden bist du mit eurer abgelaufenen Saison? Wo lagen eure Stärken, in welchen Bereichen gab es Schwächen?

**L.W.:** Wir haben uns gefreut, dass wir den Klassenerhalt geschafft haben, aber dafür haben wir auch hart gekämpft. Am Anfang waren die größten Schwierigkeiten, weil einige - so wie ich - neu dazukamen, sodass wir uns erst zusammenfinden mussten. Es war ein tolles Jahr mit einer tollen Mannschaft und es hat viel Spaß gemacht.

Du hast vor deinem Wechsel zum VfL in der 1. Kreisklasse gespielt. Was waren die Gründe für deinen Wechsel zum VfL? Wo siehst du die größten Unterschiede zwischen Kreisklasse und Bezirksliga?

**L.W.:** Es hat mich schon gereizt in einer höheren Liga zu spielen und Herzlake hat außerdem eine gute Verbindung zum Jugendleistungszentrum in Meppen. Die Spiele sind in der Bezirksliga schon deutlich anspruchsvoller. Aber auch das Spielgeschehen läuft schneller.

Welches Spiel der letzten Saison war dein persönliches Highlight? Warum?

**L.W.:** Mein Highlight war auswärts in Twist, da das Spiel durchgehend spannend war und ich zwischendurch immer mal wieder einen schweren Ball halten musste. Aber zum Schluss gewannen wir dann auch mit 1:2.



Lennart Willen, C-Jugend

In den letzten vier Jahren hast du jeweils mit der Schulmannschaft am Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ teilgenommen. Was überwiegt dabei und warum, der Ehrgeiz mit seinen Mitschülern erfolgreiche Spiele gegen andere Schulen zu absolvieren oder die Freude über freie Schultage?

**L.W.:** Beides! Ich bin bei Wettkämpfen immer gern dabei und na klar ist es noch schöner, die Schule erfolgreich zu vertreten.

In der kommenden Saison spielst du nicht nur für die C-Jugend des VfL Herzlake, sondern auch für die B-Jugend JSG Hasetal Mitte (Evenkamp, Winkum, Wachtum). Wie kam es dazu und wie sieht diese Doppelbelastung konkret bzgl. Trainings- und Spielteilnahme aus?

**L.W.:** In der Spielgemeinschaft hatten wir in der Jugend zu wenig Torwarte und so habe ich weiterhin Kontakt zu meinen alten Mannschaftskameraden. Mit den Trainingseinheiten und den Spielen wird man noch sehen wie es weiter geht, aber was ich schon sagen kann ist, dass ich die meiste Zeit in Herzlake verbringen werde.

Ergänze die folgenden Sätze:

Ich spiele Fußball, weil...

**L.W.:** ... es mir sehr viel Spaß macht und ich diesem Sport sehr ehrgeizig bin, da ich auch meine Ziele erreichen möchte.

Wenn der FC Bayern einmal einen Nachfolger für Manuel Neuer braucht, dann...

**L.W.:** ... stehe ich bereit :)



weitere Sponsoren

Wenn die C-Jugend des VfL Herzlake gegen die B-Jugend der JSG Haselthal Mitte spielen würde, dann...

**L.W.: ... würde ich bei beiden Mannschaften jeweils eine Hälfte ins Tor gehen und versuchen jedes Tor zu verhindern.**

Wenn ich für einen Tag mit einer Person aus der Sportwelt tauschen könnte, dann...

**L.W.: ...wäre es Manuel Neuer, da er bei meinem Lieblingsverein und in der Nationalmannschaft spielt und er schon alle Titel, die man gewinnen kann, gewonnen hat.**

Vielen Dank für das Interview. Für die kommende Saison wünsche ich dir viel Erfolg! In der kommenden Ausgabe spreche ich mit einem Fan des SV Werder Bremen.

## Rückblick auf die abgelaufene Saison und Ausblick auf die Spielsaison 2019 / 20

### Liebe Mitglieder und Freunde unseres VfL,

mit diesen Zeilen möchte ich Euch stellvertretend für den Vorstand und das Jugendgremium einen Rückblick auf die abgelaufene sowie eine Vorschau auf die gerade beginnende Fußballsaison 2019/20 geben.

Die erfreulichste Nachricht zuerst: Unsere 3. Mannschaft konnte sich im letzten Saisonspiel Ende Mai mit einem überzeugenden 3:1 Sieg beim SV Meppen III die Meisterschaft in der 3. Kreisklasse Mitte sichern und wird in der kommenden Saison unter dem neuen Trainergespann Andreas Vorholt und Gerd Büscher in der 2. Kreisklasse Mitte um Punkte kämpfen.

Auch unsere 2. Mannschaft hat in der abgelaufenen Saison überzeugt und belegte in der 1. Kreisklasse Mitte einen sehr guten 3. Platz. Sie wird mit ihrem bewährten Trainer Josef Hus auch in der kommenden Saison sicherlich wieder um die Meisterschaft mitspielen.

Sorgenkind des VfL war unsere 1. Mannschaft. Nach hohen Niederlagen zu Saisonbeginn und einem Trainerwechsel von Andreas Helmer zu Heinz Stienken bereits im September letzten Jahres lag die Mannschaft zur Winterpause mit nur 5 erzielten Punkten abgeschlagen auf dem letzten Tabellenplatz der Bezirksliga. Der Abstieg in die Kreisliga Emsland schien damit besiegelt. Ein erneuter Trainerwechsel brachte dann doch noch die nicht mehr erwartete Wende. Mit Marcel Mertens gewann die Mannschaft ihr Selbstvertrauen zurück und schaffte nach einer spannenden Aufholjagd mit 17 Punkten zu Saisonende doch noch den Sprung auf den 13. Platz, dem „1. Nicht-Abstiegsplatz“.

Bereits seit Ende Juni bereitet sich die Mannschaft mit einem neuen Kader auf die Bezirksliga-Saison 2019/20 vor. Mit vier Neuzugängen aus der eigenen A-Jugend sowie Verstärkungen aus unserer Reservemannschaft werden in der neuen Saison 10 gebürtige „Herzlaker Jungs“ dabei sein.



Zurückkehren wird Dominik Went, der in der VfL Jugend ausgebildet wurde und mit dem unsere 1. Mannschaft im Jahr 2017 in die Bezirksliga aufgestiegen ist. Erklärtes Ziel ist ein Platz im gesicherten Mittelfeld der Bezirksliga.

Erfreulich ist auch, dass unsere A-, B- und C- Jugendmannschaften sich in den jeweiligen Bezirksligen behaupten konnten und damit unser langfristiges Ziel, den Nachwuchs für unsere 1. Herrenmannschaft auf Dauer aus den eigenen Reihen zu rekrutieren, weiterhin realistisch bleibt.

Leider schaffte unsere 1. Damenmannschaft nicht mehr den Klassenerhalt. Mit 19 erzielten Punkten wurde sie Tabellenvorletzter und stieg nach 2 Jahren Zugehörigkeit aus der Bezirksliga Weser Ems Süd wieder in die Kreisliga ab. Dort wird sie in der neuen Saison von ihrem neuen Trainer Yannik Elbers betreut. Dieser trat die Nachfolge von Johannes Vorwerk an und wird mit der Mannschaft sicherlich um den direkten Wiederaufstieg kämpfen.

Ein herausragendes Ereignis in der fast 100-jährigen Geschichte unseres Vereins war die Einweihung unseres Kunstrasenplatzes im September letzten Jahres. Nach 2 Jahren Planung und mit einem finanziellen Aufwand von mehr als 600 000 Euro, von denen die Gemeinde Herzlake mit 220 000 €, der Landkreis Emsland mit 120 000 € sowie der Kreissportbund mit 100 000 € dankenswerterweise drei Viertel der Kosten übernahmen, konnte das Projekt realisiert werden. Ein besonderer Dank gilt hier unserem Premiumpartner, der Firmengruppe Hänsch, die uns mit einem Darlehen ermöglichte, den notwendigen Eigenanteil beizusteuern. Der Platz steht nun als Trainings- und Punktspielplatz witterungsunabhängig vor allem unseren 17 Jugendmannschaften zur Verfügung und wird mit Begeisterung genutzt.

Eine bereits im März geschlossene Kooperationsvereinbarung mit dem Jugendleistungszentrum Emsland hat u.a. dazu geführt, dass nun in unserem Stadion alle Heimspiele der B- Juniorinnen- Bundesliga-Mannschaft des JLZ stattfinden werden.

Insgesamt hat unser VfL wieder eine spannende und fordernde Saison erlebt und alle Mannschaften haben sich schon wieder mit Engagement auf die Spielsaison 2019/20 im 99. Jahr unseres Vereinsbestehens vorbereitet.

Auch die Vorbereitungen für unser großes Vereinsjubiläum: „100 Jahre VfL Herzlake“ im Jahr 2021 sind bereits angelaufen. Es wird im Jubiläumsjahr eine Chronik sowie eine Wanderausstellung geben, und neben einer zentralen Jubiläumswochen im Juni 2021 wird es zahlreiche zusätzliche Veranstaltungen aller Abteilungen geben. Weitere Ideen zur Ausgestaltung des Jahres sind uns jederzeit willkommen.

Zum Schluss möchte ich mich im Namen des gesamten Vorstandes bei allen aktiven Spielern, Trainern, Betreuern sowie den zahlreichen ehrenamtlichen Helfern im Stadion für das gezeigte und fortwährende Engagement bedanken und uns allen eine erfolgreiche und spannende Spielsaison 2019/20 wünschen.

**Ernst Elbers, Vorstandssprecher**

## Spielplan VfL Herzlake August 2019

### 1. Herren

So, 04.08.2019; 15:00  
VfL Herzlake - ASV Altenlingen  
So, 11.08.2019; 15:00  
SV C. Emsbüren - VfL Herzlake  
So, 18.08.2019; 15:00  
VfL Herzlake - TuS Gildehaus  
So, 25.08.2019; 14:00  
SC Spelle-Venhaus U23 - VfL Herzlake

### 2. Herren

Sa, 03.08.2019; 18:00  
VfL Herzlake II - SG Stavern/Apeldorn  
Fr, 09.08.2019; 19:30  
VfL Herzlake II - SV Eintracht Berßen  
Fr, 16.08.2019; 19:30  
VfL Herzlake II - SV Teglingen  
Sa, 24.08.2019; 18:00  
SV Groß Hesepe - VfL Herzlake

### 3. Herren

So, 04.08.2019; 15:00  
VfL Herzlake III - SV Erika-Altenberge  
Sa, 17.08.2019; 18:00  
SV Teglingen II - VfL Herzlake III  
Mi, 21.08.2019; 19:30  
VfL Herzlake III - Concordia Schleper  
So, 25.08.2019; 15:00  
VfL Herzlake III - SV Neuringe

### A-Jugend

Sa, 03.08.2019; 16:00  
SV Bethen - VfL Herzlake (Freundschaftsspiel)  
Mi, 14.08.2019; 19:00  
JSG Freren - VfL Herzlake  
Sa, 17.08.2019; 16:00  
VfL Herzlake - JSG Welte/Lorup/Wehm  
Sa, 24.08.2019; 16:00  
Alem. Salzbergen - VfL Herzlake  
Sa, 31.08.2019; 16:00  
VfL Herzlake - JSG Twist

### B-Jugend

Sa, 03.08.2019; 14:00  
JSG Teglingen/Meppen/Schwefingen - VfL Herzlake (Freundschaftsspiel)  
Fr, 14.08.2019; 19:00  
VfL Herzlake - SV Vorwärts Nordhorn U17  
Sa, 17.08.2019; 16:00  
BW Papenburg - VfL Herzlake  
Sa, 24.08.2019; 14:00  
VfL Herzlake - JSG Leschede/Emsbüren/Listrup

### C-Jugend

Sa, 17.08.2019; 16:00  
JfV Haselünne - VfL Herzlake  
Sa, 24.08.2019; 16:00  
VfL Herzlake - SV Vorwärts Nordhorn U15





**„moments of life“**  
Bilder  
von  
Michaela Rumpke

**Ausstellung im Torfwerk Hahnenmoor**

Die Ausstellung im Torfwerk findet  
vom 21.04.2019 bis zum 31.10.2019  
freitags bis sonntags  
von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt.  
(Zur selben Zeit ist auch das Moorcafé geöffnet).



Torfwerk Hahnenmoor  
Grafhölzer Straße 44  
49770 Herzlake  
Tel.: 05962 / 640  
[www.torfwerk-hahnenmoor.de](http://www.torfwerk-hahnenmoor.de)



**Ausstellung  
„Just for fun“**

Unter diesem Motto ist die Ausstellung mit Werken von  
**Daniela Schoch**  
zu sehen.

**Eröffnung der Ausstellung**  
am  
**Donnerstag, den 22. August 2019**  
um **18.00 Uhr**  
Im Rathaus Herzlake  
Neuer Markt 4  
49770 Herzlake

Die Ausstellung kann vom 22. August 2019 bis zum 24. Januar 2019  
Während der Öffnungszeiten im Rathaus Herzlake besichtigt werden.

Öffnungszeiten des Rathauses Herzlake  
Montag bis Mittwoch : 8.30 – 12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr  
Donnerstag: 8.30 – 12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr Freitag: 8.30-12.30 Uhr

**ÜBER 60 KAMINÖFEN IM SHOWROOM**

→ NEUE MODELLE 2019 EINGETROFFEN →

**HARK Fifty 3.0 ECOplus**

**NEU!**

Originals Qualität  
**LEAD ECO plus**  
Energieeffizienz

Leistung: 6 kW  
Verkleidung streichbar  
Bank mit Marmor

~~UVP: 4.027,-~~  
**nur 3.495,- €**

**HARK 44-5.8 GT ECOplus**

**NEU!**

Originals Qualität  
**LEAD ECO plus**  
Energieeffizienz

Speckstein Verkleidung  
Komfort Regelung  
Leistung: 8 kW

~~UVP: 4.389,-~~  
**nur 3.595,- €**

**Justus AGERO 2.0**

Verkleidung: Stahlschwarz

**NEU!**

~~UVP: 1.299,-~~  
**nur 949,- €**



**bauherrenzentrum** herzlake  
sehen. verstehen. erleben.

Siemensstr. 34 - 49770 Herzlake  
Telefon: 0 59 62 - 23 59  
[www.bauherrenzentrum-herzlake.de](http://www.bauherrenzentrum-herzlake.de)  
Montags bis Freitags: 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Samstags: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

## Hänsch Stiftung unterstützt Sportivationsstag in Papenburg Mit einer Spende von 2.500 €

Das Papenburger Waldstadion war am 06.06.2019 Austragungsort des diesjährigen Sportivationsstages. Insgesamt 750 Sportlerinnen und Sportler nahmen an dem inklusiven Sportfest teil, bei dem Jungen und Mädchen sowie Jugendliche mit und ohne Behinderung ihr sportliches Können unter Beweis stellten.

Die Sportivationsstage sind eine bekannte und erfolgreiche Veranstaltungsreihe in Niedersachsen. An verschiedenen Stationen konnten die Kinder ihre Motorik ausprobieren oder gemeinsam ihr Deutsches Sportabzeichen oder DLV Mehrkampfabzeichen ablegen.



Für die Hänsch-Stiftung als Förderer des Sportivationsstages ist Inklusion durch Sport ein wichtiges gesellschaftliches Thema. Um das Bewusstsein für die Verschiedenartigkeit und Gleichwertigkeit der Menschen zu vermitteln ist kaum ein Bereich besser geeignet als der Sport. Respekt und Toleranz zwischen den Sportlern sind ein Vorbild für das Miteinander in allen Lebensbereichen.

Um das Sportfest in Papenburg zu unterstützen, spendete die Hänsch Stiftung auch in diesem Jahr einen Betrag von 2.500€. Stellvertretend für den Stiftungsgründer Hans-Jürgen Hänsch überreichten Hr. Dopp und Hr. Gehring im Namen der Stiftung symbolisch einen Scheck an den Kreissportbund und den Behinderten-Sportverband Niedersachsen, den Initiatoren der Sportivationsstage.

Die fröhliche Begegnung von Menschen mit und ohne Behinderung begeistern seit Jahren alle Teilnehmer/innen, die Betreuer/innen sowie die zahlreichen ehrenamtlichen Helfer/innen.

Alle Beteiligten waren trotz des wechselhaften Wetters voller Elan und Bewegungsfreude und feierten dem abschließenden Highlight, dem 30m Rollstuhlrennen, entgegen.

## Jubiläumsfeier mit großartiger Spende für den ASB-Wünschewagen

Anlässlich Ihres 90-jährigen Bestehens richtete die Tischlerei Kötter aus Holte-Lastrup im April 2019 ein großes Jubiläumsfest aus, zu dem sich die Familie Kötter etwas ganz Besonderes hat einfallen lassen. Sie verknüpfte die feierliche Gelegenheit mit einer Spendenaktion für den „Wünschewagen“ des ASB Niedersachsen.



Übergabe des „Schecks“ durch die Familie Kötter an Peter Gutendorf vom ASB-Osnabrück. (v.r.n.l. Martin und Doris Kötter, Peter Gutendorf, Henrik und Marita Kötter)

„Ich hatte zuvor im Fernsehen von diesem Projekt des Arbeiter-Samariter-Bundes gehört und gesehen und war auf Anhieb von dieser Idee begeistert“ so Frau Kötter im Gespräch mit Peter Gutendorf, dem stellv. Geschäftsführer des ASB Osnabrück. Und da der ASB in Werlte im Emsland seit über zwei Jahren eine Rettungswache betreibt kann man ja durchaus von einer Nachbarschaft sprechen. So konnte Peter Gutendorf nun einen „Scheck“ in Höhe von ungläublichen 8.500,-€ persönlich aus den Händen der Familie Kötter entgegennehmen. Wir sind von dieser großzügigen Spende beeindruckt und werden den Betrag mit großer Freude und Dankbarkeit an das Wünschewagen-Team des ASB-Niedersachsen weiterleiten.

Nochmals unseren herzlichen Dank an alle Spender aus nah und fern die diese tolle Aktion und somit auch neue Wunscherfüllungen ermöglicht haben.

Foto: ASB Osnabrück\_J. Mohr

[www.herzlaker-knirps.de](http://www.herzlaker-knirps.de)

## Hallo! Da sind wir wieder, der Edeka-Markt Herzlake!

Heute berichten wir mal nicht über unsere Ware im Markt, sondern über unsere treuesten Kunden Lotti und Paul Köster.

Jeden Samstagmorgen kaufen sie bei uns im Markt ein, sind stets zufrieden und für einen netten Plausch auf Plattdeutsch zu haben.

Nun habe ich erfahren, dass sie Montag vor einigen Wochen ihre diamantene Hochzeit gefeiert haben. Daraufhin kam die Idee sie zu überraschen.

Marktleiter Hugo Hövermann und seine Mitarbeiter gratulierten und übergaben einen Blumenstrauß. Das Ehepaar war überrascht von dieser Aktion und bedankte sich herzlich. 60 Jahre Ehe in guten und schlechten Zeiten seit 1959 - das gibt es in unserer schnelllebigen Zeit wohl seltener.



# Herzlaker Basar

28 09 2019

von 10:00 bis 12:00 Uhr im Schulzentrum Hasetal

## ANONYMER NUMMERNBASAR

Unsere drei vorsortierten Bereiche:

### ★ Kinderkleidung

Größe 86 bis 176  
Mädchen- und Jungenbereich

### ★ Babybedarf

Größe 50 bis 80  
Kinderwagen, Autositze, Betten, etc.  
(Eintritt für werdende Mütter ab 09:30 Uhr)



### ★ Spielzeug

in der Mensa



Nummernvergabe ab sofort unter:

05962 - 8075848

kleiderboerse-herzlake@web.de

# M. ODENTHAL

## MOBILE FUSSPFLEGE

*Auszeit  
für Ihre  
Füße*



MONIKA ODENTHAL • MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE  
BIRKENWEG 20 • 49770 DOHREN • 059 62 / 16 66

spezielle Behandlung diabetischer Füße sowie Behandlung von  
pilzgeschädigten Nägeln, Hühneraugen und Hyperkeratose  
(übermäßige Hornhaut)

# SOMMER-ANGEBOT vom 15.07. - 31.08.2019

## 6 WOCHEN FREIER EINTRITT in der Salz-u. Intensivgrotte für nur 50 €



# SALZGROTTE HASETAL

*Traum Galerie*

## Abkühlen wie am Meer

49740 Haselünne • Tel.: 05961-91 62 541



**VORANZEIGE:**

## Rund um den Buchweizen

6. Buchweizenernte beim Torfwerk Hahnenmoor

Verschiedene Buchweizenspezialitäten, Kunsthandwerk und Produkte der Region werden angeboten und historische Landmaschinen ausgestellt.

**Sonntag, 13.10.2019**  
ab 14.00 Uhr

Torfwerk Hahnenmoor, Grafelder Straße 44, 49770 Herzlake

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Sie:

Torfwerk Hahnenmoor e.V.

Gästeführerinnen der Samtgemeinde Herzlake



An alle Laufinteressierten und Hobbyläufer



## Benefizlauf mit "Harlacher" 10km

**Datum: 25.08.2019**

**Start: 11:00 Uhr**

**Ort: Sportplatz SV Dohren, Am Sportplatz 3**

**Startgebühr, für Teilnehmer ab 13 Jahren, 3€ (Spende für die GS Dohren) Keine Anmeldung nötig!**

Lockerer Lauf mit dem Autor der Kolumne "Harlacher läuft", Henning Harlacher der Meppener Tagespost.

Kein Wettbewerb nur ein netter Trainingslauf, inkl. Trinkpause, mit den Laufkids (2km) und den Lauffreunden (10km) des SV Dohren. Alle Laufinteressierten Kinder und Erwachsene sind herzlich eingeladen!

Park-, Dusch- und Umkleidemöglichkeiten sind vorhanden. Anschließend noch gemütliches Beisammensein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Weitere Infos bei Thorsten Wester [twdohren@gmail.com](mailto:twdohren@gmail.com)**

**oder unter: 0174-9853670**

## Emsland Speedway Team Dohren vor Heimrennen auf dem Eichenring

Bereits zum dritten Mal richtet der MSC Dohren am 10. August sein Heimrennen im Speedway Team Cup aus. Nach der schmerzlichen letztjährigen Niederlage gegen die Cloppenburg Fighters möchte das Emsland Speedway Team Dohren in dieser Saison die Krone auf ihrer Heimbahn zurückerobern. Die Vorzeichen stehen auf einen engen Kampf um den Sieg auf dem Eichenring.

Das dohrener Team startete mit einer unerwartet deutlichen Niederlage auswärts in Cloppenburg in die Saison und musste sich nicht nur dem Clubnachbarn, sondern auch dem Team aus Güstrow beugen. Dieser Misserfolg war natürlich alles andere als förderlich für den Kampf um die Meisterschaft. Fast zwei Monate lagen zwischen dem Rennen in Cloppenburg und dem zweiten Ligaeinsatz des Teams im bayerischen Landshut. Hier zeigten die dohrener direkt zu Rennbeginn, dass sie die Niederlage aus dem Frühjahr mit Nachdruck wett machen wollen. Gegen den Meisterschaftsanwärter aus Olching zeigte das gesamte Team auf der 400m langen Highspeed Piste eine couragierte Leistung und konnte überraschenderweise den Sieg nach Hause fahren. Angeführt von Kapitän und Topfahrer Kai Huckenbeck hat die gesamte Mannschaft mit Geert Bruinsma, Fabian Wachs und dem Nachwuchstalent Marlon Hegener ihr volles Potenzial abgerufen und durchweg starke Ergebnisse abgeliefert.

Der Erfolg gibt der Mannschaft ordentlich Rückenwind für das Heimrennen und könnte die Kehrtwende für die laufende Saison eingeleitet haben. Der derzeit vierte Tabellenplatz kann die dohrener nach dem verkorksten Saisonstart durchaus zufrieden stimmen. „Der schwache Start in Cloppenburg war natürlich direkt zu Beginn ein Rückschlag für uns. Was die Jungs aber in Landshut gezeigt haben war absolut klasse. Das hat uns zurück auf Linie gebracht und lässt uns weiter an unser Saisonziel festhalten, am Ende unter den Top 3 zu liegen.“ so Mannschaftsleiter Tobi Kroner.

Gegen die Cloppenburg Fighters sowie den Teams aus Diedenbergen (Tanus) und Berlin-Wolfslake wird es allerdings keine leichte

Aufgabe. Vor allem die Cloppenburg haben nach ihrer überraschend starken Debut Saison, die sie mit der Meisterschaft abschließen konnten, auch in diesem Jahr einen starken Einstieg auf ihrer Heimbahn an der Boschstraße hingelegt. Der deutliche Sieg wird die Cloppenburg für das Derby motivieren, auch vor dem Hintergrund des letztjährigen Erfolges in Dohren. Mit Rene Deddens, Lukas Fienhage, Niels-Oliver Wessel und Jonny Wynant sind fast alle Leistungsträger aus der vergangenen Meisterschaftsaison wieder dabei und kennen allesamt den dohrener Eichenring sehr gut.

Auch das Team aus Wolfslake ist nicht zu unterschätzen, haben sie doch das dänische Talent Mads Hansen sowie mit Lukas Wegner einen der derzeit stärksten deutschen u18 Fahrer in ihren Reihen. Auch auf den anderen Positionen sind sie stark aufgestellt und mussten sich bei ihrem letzten Rennen in Diedenbergen nur knapp dem Favoriten aus Olching geschlagen geben. Die Diedenbergener setzen bei ihrer Mannschaftsaufstellung voll auf ihren Nachwuchs und nehmen eher eine Außenseiterrolle ein.

Neben dem Mannschaftswettbewerb bietet der MSC Dohren seinen Zuschauern ein vollgepacktes Rennwochenende. Samstags starten die Fahrer der Junior Klasse B (125ccm) im Rahmenprogramm. Am Sonntag, den 11. August wird das Heimrennen der Speedway Liga Nord ausgetragen. Die Serie dient der Nachwuchsförderung und gibt den jungen Fahrern die Möglichkeit, erste Erfahrungen im Ligawettkampf zu sammeln. Angeführt von Kapitän Jörg Tebbe, der auch regelmäßig die dohrener Jugendgruppe trainiert, kämpft die Mannschaft unter der Leitung von Thorsten Knese um die Punkte in der Meisterschaft. Daneben fahren die Junioren der 50ccm Klasse um die Punkte in der norddeutschen Bahnmeisterschaft.

Rennstart 10.August 18.00 Uhr / Eintritt 10€ (Ermäßigte 7€)

Rennstart 11.August 13.00 Uhr / Eintritt 5€ (Ermäßigte 3€)

Kinder bis 14 Jahre frei

# SPEEDWAY TEAM CUP

# 2019

**10.08**  
ab 18 Uhr



ab 13 Uhr am  
**11.08.**

**SPEEDWAY  
LIGA NORD**



## Zeit der Heideblüte im Moor - Gästeführung und Familientag Glockenheide – Besenheide - Rosmarinheide

Moorheiden sind eine Folge gestörter Regenmoor Komplexe. Ihr Verbreitungsgebiet deckt sich weitgehend mit der Verbreitung torfmoosreicher Regenmoore.

Moorheiden entstehen durch die Austrocknung von Regen- und Sauer Zwischenmooren, zumeist durch Entwässerungen. Bereits bei geringfügiger Absenkung des mooreigenen Wasserspiegels werden Zwergsträucher und weitere typische Pflanzen der Bulte (Bulte – Schlenken - Komplexe) begünstigt. Der zeitweise Luftzutritt an der Oberfläche der Moorböden lässt den Torf mineralisieren und den Torfkörper zusammensacken. Es tritt eine Nährstoffanreicherung und eine Erhöhung des pH- Wertes der ursprünglich sauren und nährstoffarmen Torfe ein.

Moorheiden sind von Zwergsträuchern aus der Familie der Heidekräuter geprägte Folgegesellschaften auf sauren, nährstoffarmen, nassen Torfböden teilentwässerter Regenmoore. (Degenerationsstadium)

Merkmal dieses Biotops ist das rosafarbene Erscheinungsbild zu den verschiedenen Blütezeiten der Heidekrautgewächse. In feuchteren Bereichen dominiert die überwiegend verbreitete Glockenheide. Sie erreicht eine Höhe von 13-50 cm. An Ihren Blüten, die in kleinen Dolden an den Enden der Triebe von Juni bis September erscheinen ist sie von der Besenheide zu unterscheiden.

Die Besenheide erreicht eine Höhe von 25-50 cm und siedelt vor allen auf den trockenen Standorten im Moor. Ihre Blüten von August bis Oktober sind im Gegensatz zur Glockenheide seitlich an den Trieben angeordnet.



Wie ihr Name vermuten lässt, wurden aus den verholzten Trieben Besen gebunden. Die Besen dienten den Menschen in den Moorhäusern (Kotten) zur Grundreinigung der Fußböden.

Die Heide stellt einen Übergang von Hochmoor zu den Birkenmoorwäldern. Moorheiden sind für die typische Lebewelt der Hochmoore von geringer Bedeutung.

Reste der ursprünglich Moorflora und Fauna können sich aber in feuchten Senken und auf Bulten halten, sie dienen als Brutplatz für den großen Brachvogel, Birkhuhn und andere Moortiere. Das Birkhuhn ist leider im Hahnenmoor nicht wieder ansässig geworden. Eine schonende Beweidung durch Heidschnucken und Ziegen ist vielerorts wieder vorhanden. Moorheiden können durch Entkusselung sowie durch eine extensive Nutzung erhalten bleiben, wenn sich diese Bereiche nicht mehr im Sinne einer natürlichen Hochmoorentwicklung renaturieren lässt.

Besuchen Sie im August unsere Führungen im Hahnenmoor und unseren Familientag am Torfwerk. Es freuen sich auf Ihren Besuch die Gästeführerinnen der Samtgemeinde Herzlake.

## Kleines Dorf, reiche Geschichte Radtour rund um Ahmsen im Naturpark Hümmling

Überregional bekannt ist Ahmsen vor allem durch seine Waldbühne, deren Aufführungen jedes Jahr Tausende Besucher anziehen. Doch der kleine Ort in der Gemeinde Löhden birgt noch viel mehr als die große Kulisse – zum Beispiel zahlreiche historische Gebäude, die von der Geschichte des Dorfes zeugen. Der Naturpark Hümmling lädt ein, auf einer **Fahrradtour am 1. September** Ahmsen und Umgebung zu erkunden.

Startpunkt der Radtour ist der Glockenturm in Herßum (Straßenkreuzung „Am Turm“/ „Mittelort“). Von dort aus führt Tourleiterin Marion Mantingh die Radfahrer in das 300-Seelen-Dorf, das sie bei einer ausführlichen Erkundung genauer vorstellt. Im Mittelpunkt steht die Geschichte Ahmsens: Vor 800 Jahren siedelten sich erste Höfe auf der Anhöhe zwischen Nord-

und Mittelradde und den Mooren an. Was die Siedler dazu bewogen haben mag, sich genau dort niederzulassen, ist ebenso Thema der Führung wie die Geschichte des Klosters, das inmitten der Natur angesiedelt wurde und den Ort bis heute mitprägt. Stumme Zeitzeugen sind die vielen historischen Gebäude des Ortes, hinter deren Fassaden jedoch spannende Geschichten darauf warten, erzählt zu werden.

Die Radtour beginnt um 14 Uhr und dauert etwa zwei Stunden. Die Kosten betragen vier Euro pro Person, Kinder bis 14 Jahren radeln kostenlos mit. Im Anschluss an die Führung besteht am Start- und Zielort Herßum die Möglichkeit, Kaffee und Kuchen zu genießen (nicht im Preis enthalten). Um Anmeldung bei Marion Mantingh unter der Telefonnummer 05962-8733384 wird gebeten.

Gästeführungen  
mit HERZ



### Familientag

An diesem Tag ist die Moorschule geöffnet. Gästeführerinnen bieten kurze Führungen im Torfwerk und ins Hahnenmoor an.

Kinder haben die Möglichkeit zu basteln, zu spielen oder auch mal durchs Mikroskop zu schauen.

**So. 11.08.2019**

Treffpunkt - 14:00 Uhr  
Torfwerk Hahnenmoor

Teilnahme pro Person 1,50 €,  
Kinder bis 6 Jahre Teilnahme frei.  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Thema

### HEIDE

Optisch auffälliger als das Torfmoos ist (blühende) Heide mit der bekannten Besenheide, Glockenheide und der weniger bekannten Rosmarinheide.

Öffentliche Gästeführung:

**Do. 01.08.2019**

**Do. 15.08.2019**

Treffpunkt - 8:00 Uhr  
Torfwerk Hahnenmoor

Jede Führung ca. 2 Stunden und kostet 3,00 € pro Teilnehmer.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vor dem jeweiligen Termin bei der Samtgemeinde Herzlake  
**0 59 62 - 88-23**



**LGV** Lähdener  
Gewerbe Verbund

„Mit offenen Augen durch Lähden“



„Tag der offenen Betriebe“  
am 25. August 2019 von 11.00 Uhr bis 18 Uhr

Tombola mit Preisen im Wert von 1.500 €  
Infostand Ortsmitte

Näheres unter: [www.laehdener-gewerbe-verbund.de](http://www.laehdener-gewerbe-verbund.de)

**FARBENFROH  
UND ZART**



*Tolle Farben und leichte  
Stoffe! Farbige Vorhänge  
setzen Akzente & schaffen  
Sommerlaune!*

**STRÜWING**



Gardinen · Sonnenschutz  
Plissees · Insektenschutz

**Raumausstatter**

Hauptstraße 15 · 49774 Lähden · Tel.: 0 59 64 / 507

[www.raumausstatter-struewing.de](http://www.raumausstatter-struewing.de)

**Meppener  
Oktoberfest**



*Das Urige*



**26.10.2019**

**VIEL MEHR  
ALS NUR GETRÄNKE**

**Getränke  
Vorwerk**

[www.oktoberfest-meppen.de](http://www.oktoberfest-meppen.de)

## Ida Völker aus Vinnen erfolgreich beim Plattdeutschen Lesewettbewerb

Die besten Plattleser Niedersachsens in Hannover gekürt

Die besten Plattleser aus Niedersachsens Schulen trafen sich am 26. Juni 2019 im Landesfunkhaus des NDR in Hannover, um die Landessieger des Plattdeutschen Lesewettbewerbs zu ermitteln. Auf der von der Niedersächsischen Sparkassenstiftung organisierten Veranstaltung trugen die 30 Teilnehmer im Alter zwischen 8 und 18 Jahren, die sich zuvor in Schul-, Kreis- und Bezirksentscheiden durchgesetzt hatten, ihre Texte vor. Anschließend wählten die Jurys in den fünf Altersgruppen die drei jeweils besten Leser aus. „Es freut mich besonders, dass die fünf Sieger aus ganz unterschiedlichen Sprachregionen kommen – das drückt die ganze Vielfalt der plattdeutschen Sprache in Niedersachsen aus!“ sagte Andrea Schwarz von der Landesschulbehörde.

Nach der Auswahl aus insgesamt 782 Schülern aus 66 Schulen war Ida Völker aus Vinnen, als einzige Vertreterin des Emslandes nach Hannover gereist. Schon bei ihrer Vorstellung wurde klar, dass sie zu den sicheren Plattproatern des Wettbewerbs gehört: „Ik koam ut Vinnen, dat ligg in't Emsland. Dor güv dat wenig Lüe, aber vää! Gäägend. Wenn wi löäter noch Tied hebbt, kann ik jau gerne mehr davon vertellen. Aber nu lääs ik jau wat över de Problematik van de moderne Datenverarbeitung vöör.“ Sicher und souverän präsentierte sie die Geschichte „Jan Bollmann un de Kundennummer“ von Wilma Göhlinghorst. Jan Bollmann versucht darin, Geld abzuheben und seine Steuern zu bezahlen. Völlig unmöglich, wenn einem die richtigen Nummern fehlen und man „nur“ seinen Namen vorzuweisen hat. Damen

gedrückt bei Idas Auftritt haben ihre Eltern und Katrin Dickmännken, Schulleiterin der Grundschule Holte, in der Ida die vierte Klasse besucht. Auch Josef Blankmann und Ewald Feye vom Heimatverein Südhümming waren mitgereist, um die Veranstaltung als Jurymitglieder zu unterstützen. Nach einer knappen Entscheidung belegte sie den zweiten Platz hinter Louisa Floriane Warnecke aus Uelzen, die sich für die Geschichte „Hansi“ entschieden hatte.



Als weitere Sieger ihrer Altersklassen wurden Selma Helene Schmidt aus Osterode am Harz, Joah Gerritzen aus Wilsum, Lukas Diaz aus Wohnste und Hannes Langer aus Ihlow gekürt. Als sie ihre Texte auf der Abschlussveranstaltung erneut zum

Besten gaben, konnten sich die über 200 begeisterten Zuschauer vom hohen Leistungsniveau im Wettbewerb überzeugen. Regierungsdirektor Peter Reinert vom Niedersächsischen Kultusministerium, der die Siegerehrung vornahm, hob hervor: „Der Wettbewerb beweist eindrucklich die feste Verankerung des Plattdeutschen in vielen Schulen Niedersachsens.“

„Tausende Schüler nehmen landesweit alle zwei Jahre am Plattdeutschen Lesewettbewerb teil – eine große Gemeinschaftsleistung zahlloser Beteiligter“, betonte Arne Butt von der Niedersächsischen Sparkassenstiftung. Neben Schülern und Lehrern seien es vor allem die vielen ehrenamtlich Engagierten, die sich u. a. als Jurymitglieder und Sprachtrainer für das lokale Platt zur Verfügung stellten.

Seit den 1960er Jahren gibt es Plattdeutsche Lesewettbewerbe in den verschiedenen Regionen Niedersachsens. Daran haben sich die niedersächsischen Sparkassen von Beginn an beteiligt. 1979 veranstaltete der Sparkassenverband Niedersachsen erstmals einen Landesentscheid, der nach Gründung der Niedersächsischen Sparkassenstiftung von dieser übernommen wurde. Die Kreis- und Bezirksentscheide werden von den niedersächsischen Sparkassen und Landschaftsverbänden ausgerichtet. Der diesjährige Landesentscheid fand in Zusammenarbeit mit der Landesschulbehörde und der Sparkassenstiftung Lüneburg statt. Organisator des diesjährigen Lesewettbewerbs im Emsland war erstmals die Emsländische Landschaft unter Leitung von Linda Wilken. „Für uns geht nun ein spannender Wettbewerb zu Ende“, so Wilken. Sie sei erfreut über die Qualität und die Modernität der ausgewählten Texte. Viele Kinder hätten Plattdeutsch in Vorbereitung auf den Wettbewerb auch im Alltag „in den Mund genommen“ und seien nicht selten auf den Geschmack gekommen. Der nächste Wettbewerb findet im Jahr 2021 statt.

## Ein Netzwerk für die Kunst im Hasetal

Auftakt für Workshopreihe am 21. August

Das Wochenende der offenen Ateliers & Galerien hat im Juni wieder einmal gezeigt, wie vielfältig und lebendig die Kunstszene im Hasetal ist. Doch bei dem jährlichen Event soll es nicht bleiben: Der Zweckverband Erholungsgebiet Hasetal plant, ein „Netzwerk der Kunstschaffenden“ aufzubauen, um den regelmäßigen Austausch der Künstler\*innen in der Region zu fördern. Am 21. August findet der Auftaktworkshop statt, zu dem alle Kunstschaffenden im Hasetal herzlich eingeladen sind.

Die Stärkung des Kulturtourismus ist eines der Entwicklungsziele der LEADER-Region Hasetal. Potenzial dafür ist reichlich vorhanden, denn zwischen Meppen und Bersenbrück sind zahlreiche Künstler\*innen aktiv. Sichtbar wird dies einmal im Jahr am Wochenende der offenen Ateliers & Galerien, wenn Kunstschaffende Besuchern Ein-

blicke in ihre Arbeit gewähren. Um so eine Veranstaltung zu organisieren, ist eine enge Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten nötig. Diese will das

Hasetal in den nächsten zwei Jahren intensivieren. Ziel ist es, ein dauerhaftes „Netzwerk der Kunstschaffenden“ zu etablieren, um das Format des offenen Wochenendes zu festigen, die Kommunikation zwischen den Künstler\*innen zu fördern und die Kooperation zwischen Kunst, Wirtschaft und Tourismus zu stärken.

Während des bis Juni 2021 laufenden Prozesses finden verschiedene Workshops und offene Treffen zur Netzwerkbildung statt. Los geht es am 21. August von 18 bis 21 Uhr in Herzlake mit einem Auftaktworkshop, in dem das weitere Vorgehen vorgestellt wird und erste Ergebnisse erarbeitet werden. Der Workshop richtet sich an alle Kunstschaffenden im Hasetal, an bildende Künstler\*innen ebenso wie Autodidakt\*innen. Durchgeführt wird die Veranstaltung vom Regionalmanagement der LEADER-Region Hasetal und der pro-

t-in GmbH aus Lingen.

Interessierte Künstler\*innen werden um Rückmeldung bei Regionalmanagerin Annette Morthorst unter Tel. 05432/599599 oder per E-Mail an a.morthorst@hasetal.de gebeten.



Fotoquelle: Stefanie Taubenheim

suchen [ erleben ] finden

## „Tag der offenen Tür“ im Jugendkloster

Das neu eröffnete Jugendkloster möchte sich vorstellen: Informative Führungen über das Gelände und durch das Jugendkloster sowie ein buntes und familienfreundliches Rahmenprogramm sorgen für einen schönen Sonntag in idyllischer Atmosphäre.

**22. September 2019**  
**11.00 – 18.00 Uhr**

# Klosterfest

**11:00 Uhr Gottesdienst unter freiem Himmel | Eröffnung der Platzstifter Spendentafel**

**ab 12:15 Uhr Tag der offenen Tür mit buntem Nachmittag**

**Führungen über das Gelände und durch das Jugendkloster**

**Kistenklettern | Bungee-Run | Hüpfburg**

**Wasserbaustelle und Spieleanhänger | Kinderschminken**

**Stockbrot und Kochen am Lagerfeuer**

**Kaffee und Kuchen | Grillimbiss | Getränke**

**Live-Musik und Unterhaltungsprogramm**

# Veranstaltungskalender August 2019

Datum	Uhrzeit	Veranstalter	Titel, Kurzinformation	Ort
Donnerstag, 01.08.2019	17.30 – 19.00 Uhr	Bürgermeister Bösken	Bürgermeistersprechstunde	Rathaus Herzlake, Erdgeschoss, Zimmer EG 9
03.08.-05.08.2019	---	Schützenverein Holte	Schützenfest Holte	Schützenplatz Holte
Samstag, 03.08.2019	20.00 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Musicalnight	Waldbühne Ahmsen
Samstag, 03.08.2019	14.00 Uhr	Hegering Herzlake	Tontaubenschießen für Mitglieder	Tontaubenstand Klosterholte
Sonntag, 04.08.2019	15.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Heidi	Waldbühne Ahmsen
Dienstag, 06.08.2019	8.30 Uhr	Familienzentrum Herzlake	Messe mit anschließendem Frühstück	Kindergarten Herzlake
Dienstag, 06.08.2019	15.00 Uhr	Torfwerk Hahnenmoor Samtgemeinde Herzlake	Kindertheater – Mama Muh und die Krähe	Torfwerk Hahnenmoor
Mittwoch, 07.08.2019	19.00 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Heidi	Waldbühne Ahmsen
Samstag, 10.08.2019	19.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Heidi	Waldbühne Ahmsen
Sonntag, 11.08.2019	15.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Heidi	Waldbühne Ahmsen
Freitag, 16.08.2019	19.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Anatevka	Waldbühne Ahmsen
Samstag, 17.08.2019	18.00 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Vorabendmesse	Waldbühne Ahmsen
Samstag, 17.08.2019	19.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Anatevka	Waldbühne Ahmsen
Sonntag, 18.08.2019	10.30 Uhr	Kfd Herzlake	Festhochamt 100 Jahre Kfd Herzlake	Katholische Kirche Herzlake
Sonntag, 18.08.2019	15.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Anatevka	Waldbühne Ahmsen
Sonntag, 18.08.2019	14.00 Uhr	Hospiz- und Trauerbegleitung Haselünne/Herzlake	TauerRADwandern Info: 05961/9569043	TP: Plesseparkplatz Haselünne
Sonntag, 18.08.2019	16.00 Uhr	Torfwerk Hahnenmoor Heimatverein Herzlake-Dohren	Die Tinnerjäger Musikanten Eintritt: 10,- Euro	Torfwerk Hahnenmoor
Dienstag, 20.08.2019	13.00 Uhr	Landfrauen Herzlake-Dohren	Fahrradtour	TP: Kulturbahnhof Herzlake
Dienstag, 20.08.2019	19.00-20.30 Uhr	Hospiz- und Trauerbegleitung Haselünne/Herzlake	Trostcafé Info: 05961/6487	Haus der Begegnung Haselünne
Donnerstag, 22.08.2019	18.00 Uhr	Samtgemeinde Herzlake	Ausstellungseröffnung: Daniela Schoch	Rathaus Herzlake
Freitag, 23.08.2019	20.00 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Beatles Night The Fab Four Tribute Connert	Waldbühne Ahmsen
Samstag, 24.08.2019	19.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Anatevka	Waldbühne Ahmsen
Sonntag, 25.08.2019	15.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Anatevka	Waldbühne Ahmsen
Dienstag, 27.08.2019	19.00 Uhr	Team des Kreativzirkel	Treffen	Kulturbahnhof Herzlake
Donnerstag, 29.08.2019	---	Neu-Fels-Hof	Brauereibesichtigung	---
Freitag, 30.08.2019	19.30 Uhr	Waldbühne Ahmsen	Anatevka	Waldbühne Ahmsen
Samstag, 31.08.2019	11.00 Uhr	Pustebume	Tagesfahrt	TP: Pfarrheim Herzlake

Öffentliche Bekanntmachungen werden unter der Internetadresse [www.herzlake.de](http://www.herzlake.de) veröffentlicht!  
\* VHS Anmeldung unter: [www.vhs-meppen.de](http://www.vhs-meppen.de); oder Tel.: 05931/9373-0

## Einladung der Jagdgenossenschaft Bakerde

Am Mittwoch, den 21.08.2019 findet um 19:00 Uhr in der

### Kartoffelscheune von Hans-Wilhelm Winkeler

ein gemeinsamer Grillabend der Jagdgenossen und der Jagdpächter mit Ehe-/Lebenspartnern statt. Wir werden auch wieder das mobile Schießkino aufbauen und den besten Bakerder Schützen ermitteln.

Um die Kosten zu decken, möchten wir pro Person einen Beitrag von 5,00 € einsammeln. Für die Planung bitten wir um eine Anmeldung bis zum 18.08., wenn möglich per WhatsApp an Peter Niehaus 0152/08891560 oder Clemens Geers 0160/8345371.

Herzlake, im Juli 2019

Der Jagdvorstand

## Jagdgenossenschaft Neuenlande

Die Jagdgenossenschaft Neuenlande veranstaltet am Mittwoch, den **14.08.2019 um 19.30 Uhr** im Heimathaus einen Lichtbildervortrag.

Dazu lädt der Vorstand alle Mitglieder herzlichst ein und erbittet um Anmeldung bis zum 08.08.2019 bei Martin Maue oder Johannes Book.

# Veranstaltungskalender

## monatlich wiederkehrende Termine:

**Kreativzirkel:** jeden letzten Dienstag im Monat, 19.00 – 21.00 Uhr, Kulturbahnhof Herzlake

**Gehörlosen Dartclub „Die lebhafteste Clique“ Herzlake** – jeden 3. Samstag im Monat, 15.00 Uhr, Dart und Plaudern im Pfarrheim Herzlake

**DRK:** jeden Dienstag, 14.30 Uhr, Seniorennachmittag im DRK-Heim Herzlake

**Kreuzbund e.V.:** Gruppenstunde jeden Montag, 20.00 Uhr, Pfarrheim Herzlake

**Oldtimer-Club Herzlake-Dohren:** Treffen an jedem letzten Dienstag im Monat, 20.00 Uhr, Brüggemann Dohren

**Reisemobilfreunde Emsland:** Klönwochenende an jedem ersten Wochenende im Monat, Wohnmobilstellplatz

**Reit- und Fahrverein Herzlake und Umgebung:** jeden 1. Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr, Monatsversammlung

**Schachclub Herzlake e.V.:** Übungsabend jeden Freitag, 19.30 bis 22.30 Uhr, Kulturbahnhof Herzlake

**Schießgruppe Schützenverein Herzlake:** Übungsschießen jeden Mittwoch, 19.00 Uhr, Schießstand Herzlake

**Schützenverein Herzlake:** Übungsschießen ausschließlich für Damen, jeden 1. Montag im Monat, 19.30 – 22.00 Uhr, Schützenhalle Herzlake

**Schützenverein Herzlake:** Übungsschießen für Kinder, jeden Mittwoch von 18.30 – 19.30 Uhr, Schützenhalle Herzlake

**Schützenverein Herzlake:** Übungsschießen für Erwachsene jeden Mittwoch von 19.30 Uhr bis 22.00 Uhr, Schützenhalle Herzlake

**Schützenverein Vinnen:** Übungsschießen Jugendliche ab 12 Jahren, jeden Mittwoch, 18.00 Uhr, Sport- und Schützengebäude Vinnen

**Schützenverein Vinnen:** Übungsschießen für Jedermann, jeden Donnerstag, 19.30 Uhr, Sport- und Schützengebäude Vinnen

**Skatclub Herz-Bube:** Übungsabend mit Preisskat jeden Donnerstag, 18.45 Uhr, Kulturbahnhof Herzlake

**Talita cumi – Selbsthilfegruppe trauernder Eltern:** Info´s Manuela Vorwerk, Tel.: 2145

**Torfwerk Hahnenmoor e.V.:** jeden 3. Samstag im Monat ab 9.00 Uhr – Arbeitseinsatz beim Torfwerk

**VFL Herzlake e. V. - Sport in der Krebsnachsorge:** jeden Montag, 17.30 Uhr, Turnhalle GS Herzlake, Info: Ilona Kemper Tel.:2519

**VFL Herzlake e.V. – Herzsportgruppe:** Jeden Dienstag, 19.15 – 20.15 Uhr, Turnhalle GS Herzlake, Info: Ilona Kemper Tel.:2519

**Zier- u. Rassegeflügelverein Herzlake u. Umgebung e.V.:** 1. Mittwoch im Monat, 19.45 Uhr, Versammlung bei Brüggemann

**Aqua-Terra-Hasetal:** jeden dritten Samstag im Monat, 19 Uhr Treffen im Kulturbahnhof

## Der Herzlaker Gutschein - Im Rathaus erhältlich:

Montag bis Mittwoch: 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr

Donnerstag: 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr Freitag: 08.30 bis 12.30 Uhr.



# Notdienste im August 2019

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Praxis Ludmillenstr. 4 (am Krankenhaus Ludmillenstift Meppen) Tel. 05931-4455

Sprechstunden: 9 - 12 und 16 - 19 Uhr und nach telef. Anmeldung.

## Diese Apotheken sind auch außerhalb der allg. Ladenschlusszeiten dienstbereit:

01.08.2019	Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385	16.08.2019	Markt-Apotheke Werlte, 05951/3306
02.08.2019	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355	17.08.2019	Alte Königs-Apotheke Lönigen, 05432/92200
03.08.2019	Hanse-Apotheke Herzlake, 05962/344	18.08.2019	Alte Königs-Apotheke Lönigen, 05432/92200
04.08.2019	Hanse-Apotheke Herzlake, 05962/344	19.08.2019	Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414
05.08.2019	Markt-Apotheke Werlte, 05951/3306	20.08.2019	Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414
06.08.2019	Markt-Apotheke Werlte, 05951/3306	21.08.2019	Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603
07.08.2019	Alte Königs-Apotheke Lönigen, 05432/92200	22.08.2019	Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603
08.08.2019	Alte Königs-Apotheke Lönigen, 05432/92200	23.08.2019	Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430
09.08.2019	Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603	24.08.2019	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355
10.08.2019	Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385	25.08.2019	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355
11.08.2019	Hubertus-Apotheke Sögel, 05952/1385	26.08.2019	Hanse-Apotheke Herzlake, 05962/344
12.08.2019	Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430	27.08.2019	Hanse-Apotheke Herzlake, 05962/344
13.08.2019	Sixtus-Apotheke Werlte, 05951/5430	28./29.08.19	Markt-Apotheke Werlte, 05951/3306
14.08.2019	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355	30.08.2019	Ritter-Apotheke Lähden, 05964/1414
15.08.2019	Brunnen-Apotheke Lönigen, 05432/3355	31.08.2019	Sigiltra-Apotheke Sögel, 05952/2603

### Hebammen:

- Hebammenpraxis in Haselünne Tag u. Nacht unter Tel. 05961 957737 zu erreichen.

### Familienzentrum Herzlake

Leiterin Sonja Bowen, Kindergarten Herzlake, Tel. 05962 1234

### Caritas Sozialstation, Alten- u. Krankenpflege

Leitung: Michael Hengemühle, Tel. 05964 939216 (auch Anrufbeantworter) oder 0170 5337342, Lähdener Str. 8, 49774 Holte-Lastrup - <https://sozialstation-holte.de>

**Palliativstützpunkt Emsland Süd,** Pfliegerische Beratung.

Elisabeth-Krankenhaus Thuine, Tel. 05902-951100

**Palliativstützpunkt Emsland Nord,** Hümmling-Krankenhaus Sögel, Tel. 0 59 52 / 2 09 25 80

### Caritas Pflegedienst St. Elisabeth GmbH

Leitung: Maria Weiß, Tel. 05962 93010 oder 0173 9490560  
Pflegedienstleitung: Annegret Weiß-Engstenberg  
stellv. Pflegedienstleitung: Sabine Ahaus

# Großer Abschied von Marlies Wessendorf im Kindergarten St. Marien Holte-Lastrup

Mit einer Feierstunde wurde Marlies Wessendorf am 5. Juli 2019 nach 42 Jahren als Erzieherin in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Zu den Gästen zählten natürlich die Kinder der Igelgruppe, Pastor Andreas Bleise als Vertreter der Kirche und des Kirchenvorstandes, Anita Feltmann als Kindergartenleiterin, Andrea Lücken als Kollegin sowie Eltern und Großeltern.

Zu Beginn haben einige Kinder Wimpel an einer „Wäscheleine“ angebracht und Ihrer Erzieherin damit viele liebe Wünsche für die Zukunft vorgetragen, z. B. Urlaub machen, ausschlafen dürfen, tanzen... u.s.w.

Von der Kindergartenleitung wurde ein bunter Regenschirm überreicht, der Sie schützen soll – vor allem was da kommen mag. Dazu tanzen die Kinder einen wunderschönen „Regenbogentanz“ mit bunten Tüchern. Ein „Ruhe-Kissen“ wurde von der Igelgruppe gestaltet, damit die junggebliebene Erzieherin im Ruhestand immer weich liegen und an alle Kinder denken kann. Von den Eltern, vertreten durch Maria Benoit, erhielt Sie einen besonders schönen Apfelbaum, der gleich zwei Sorten Äpfel trägt. Somit ist wohl, nach der Ernte, ein Apfelkuchen oder sogar

Apfelsaft fällig. Auch die helfenden Hände aus der KiGa-Küche verabschiedeten sich und trauern bereits jetzt schon dem „Marlies-Kaffee“ nach.

Überwältigt und um Worte ringend, bedankte sich Marlies Wessendorf bei allen Kindern, Eltern und Großeltern für den schönen Abschied, der es ihr besonders schwer macht zu gehen sowie bei Pastor Bleise und Anita Feltmann für das große Vertrauen und die schöne Zusammenarbeit in all den Jahrzehnten.

Text & Fotos: D. Kötter



## Impressum:

Der Herzlaker Knirps ist das monatlich erscheinende Werbe- und Mitteilungsblatt des **Handel- und Gewerbevereins Herzlake e.V. (HGV)**. Ziel ist es, den Mitgliedern des HGV eine kostengünstige und effektive Werbemöglichkeit ohne Streuverluste zu bieten und über Ereignisse aus Vereinen, Wirtschaft, Politik und dem Alltagsleben der Bürger in der Samtgemeinde zu informieren.

**Abonnement** für ehemalige Herzlaker und Freunde unserer Heimat: Das Abonnement kostet 24,- Euro incl. Versand für 12 Monate. Für Sendungen ins Ausland erhöht sich der Preis um die jeweiligen zusätzlichen Versandkosten. Bitte wenden Sie sich an: Martin Linger (Schuhe & Sport Linger), Neuer Markt 12, 49770 Herzlake.

**Herausgeber:** HGV Herzlake e.V.

**Verantwortliche Redaktion:** Martin Linger, Sandra Sandhaus

**Auflage:** 5.750 Stück

**Verbreitung:** Die Verteilung erfolgt kostenlos an Haushalte der Samtgemeinde Herzlake und die an Herzlake angrenzenden Ortsteile von Lönningen, Haselünne, Grafeld und Wettrup.

**Redaktionsschluss:**  
**15. August** für die  
Ausgabe September 2019

**Erscheinungstermin:**  
voraussichtlich am 30. August 2019

Abgabe der Werbung und Beiträge per e-Mail an:

[redaktion@herzlaker-knirps.de](mailto:redaktion@herzlaker-knirps.de)

oder direkt bei der verantwortlichen Redaktion.

**Preise:** Die Preisliste für Mitglieder des HGV kann beim Vorstand bzw. der Redaktion angefordert werden.

[www.herzlaker-knirps.de](http://www.herzlaker-knirps.de)



## Bestattungen Kötter

Ziegelei 2 • 49774 Holte-Lastrup • [www.bestattungen-kötter.com](http://www.bestattungen-kötter.com)

24 Std. für Sie erreichbar  
☎ 0 59 64 - 93 43 0



Gut, dass wir darüber  
gesprochen haben.

Wichtiges besser schon  
heute regeln!  
Bestattungsvorsorge –  
eine Sorge weniger!



*Schlüsselfertiges Bauen  
zum Festpreis*

die clevere Alternative um Zeit & Geld zu sparen!

Über 25 Jahre Erfahrung  
im schlüsselfertigen Bauen.

Sie finden uns im:



**bauherrenzentrum**  
herzlake  
sehen. verstehen. erleben.

# NEUESTE TECHNIK ZU TOP-PREISEN

MIT DEM BESTEN SERVICE!

FÜR DEIN BESTES ZUHAUSE DER WELT

## Panasonic



Incl. PremiumService

# 999,-



Wir liefern, schließen an, stellen ein, erklären, entsorgen das Altgerät und die Verpackung! Alles im Preis enthalten

### Panasonic TX-58 GXN 888

58" 4K Ultra-HD LED-TV, DVB-T2-HD /-C /-S2 / TV>IP (Client) Quattro Tuner, Multi HDR-Ultimate, HCX Processor und 1.800Hz, Smart TV mit Zugriff auf Apps, Onlinedienste, Web-Browser & HbbTV Operator App, USB HDD Recording mit Time-Shift Funktion, Google Assistant & Alexa kompatibel, Spiegelung (Easy Mirroring), Dynamic Surround Sound Plus und Dolby Atmos, 3x HDMI (HDCP 2.2), 2x USB (1x USB 3.0), Komponenten-Eingang, Digitaler Audioausgang (optisch), CI+, LAN, WLAN & Bluetooth integriert, **HD+ integriert und 6 Monate frei !!!**



599,- UVP

# 499,-



PreisHit

### HP 15-DA Exklusiv

Notebook, Intel® Core™ i5-8265U Proz., 15,6" entspiegeltes Full-HD Display, 8 GB Arbeitsspeicher, 256 GB M.2 SSD, Intel® UHD-Grafik 620, Gigabit Ethernet LAN, WLAN 802.11 a/b/g/n/ac, Bluetooth® 4.2, Integrierte Webcam mit Mikrophon, HDMI 1.4b, 2x USB 3.1 Gen 1, 1x USB 2.0, integrierter Kartenleser, Windows 10 Home 64 Bit

Hammerpreis ~~249,-~~ UVP

# 149,-



MOTOROLA

### MOTO G6

Smartphone, Android™ 8.0 Oreo™, Display: 14.8 cm (5.7"), **FULL-HD+**, 12.0 MP Kamera, CPU: 8-Kern (1.80 Ghz), **3GB** Hauptspeicher, **32 GB** Arbeitsspeicher, microSD-Slot, Dual-Sim, LTE (4G), Quick charging, WLAN, Bluetooth, NFC, GPS, ohne Branding, ohne SIMlock, für jede Karte geeignet,

## -Haushaltsgeräte - Sonderpreise - Haushaltsgeräte - Sonderpreise-

Miele



# 777,-

Waschmaschine  
WDB 038 WPS Eco

Amica



# 199,-

Gefrierschrank  
GS 15424 ws

Miele



# 649,-

Geschirrspüler  
G 4203 SCi weiss

BOMANN



# 277,-

Waschmaschine  
WA 5729 Eco



# Grote

49774 Holte

Holter Hauptstr.3  
Telefon 05964 92118  
info@grote-technik.de  
Mo-Fr. 9.00-13.00 u. 14.00-18.00  
Sa. 9.00-13.00

49624 Lönningen

Langenstraße 45  
Telefon 05432 80 79 345  
loeningen@grote-technik.de  
Mo. - Fr. 9.30 - 18.00  
Sa. 9.30 - 13.00